



# Soluciones para la Industria

TECNOLOGÍA Y EQUIPOS PARA EL CICLO DEL AGUA EN LA INDUSTRIA.



# Let's Solve Water



En Xylem tenemos como principal meta ayudar a nuestros clientes a resolver los problemas más desafiantes relacionados con el agua. Ofrecemos soluciones, tecnología y equipos que permiten transportar el agua hasta donde es necesaria, su tratamiento para hacerla potable o adaptarla a procesos industriales diversos y su depuración para reutilizarla o devolverla al medio ambiente de forma segura.

Durante más de un siglo, las conocidas marcas globales de Xylem han abastecido al mercado del agua en más de 150 países.

Con el compromiso de proporcionar un excelente soporte a nuestros clientes, en Xylem ofrecemos para la industria una poderosa combinación formada por productos propios procedentes de marcas líderes, una elevada experiencia en distintas aplicaciones y un importante legado en innovación. Disponemos de un completo rango de productos y servicios destinados a convertir los retos relacionados con el agua en ventajas empresariales, asegurando además el cumplimiento con las normativas más exigentes y manteniendo en todo momento la calidad de la producción.

Nuestras marcas líderes hacen posible un uso más eficiente del agua en los siguientes sectores de actividad relacionados con la industria: alimentación y bebidas, acuicultura, petroquímica, química, cosmética, productos farmacéuticos, minería, generación de energía, siderurgia, pulpa y papel, fabricación de maquinaria.

# La base instalada global de Xylem incluye más de 300.000 instalaciones



## MERCADOS ATENDIDOS

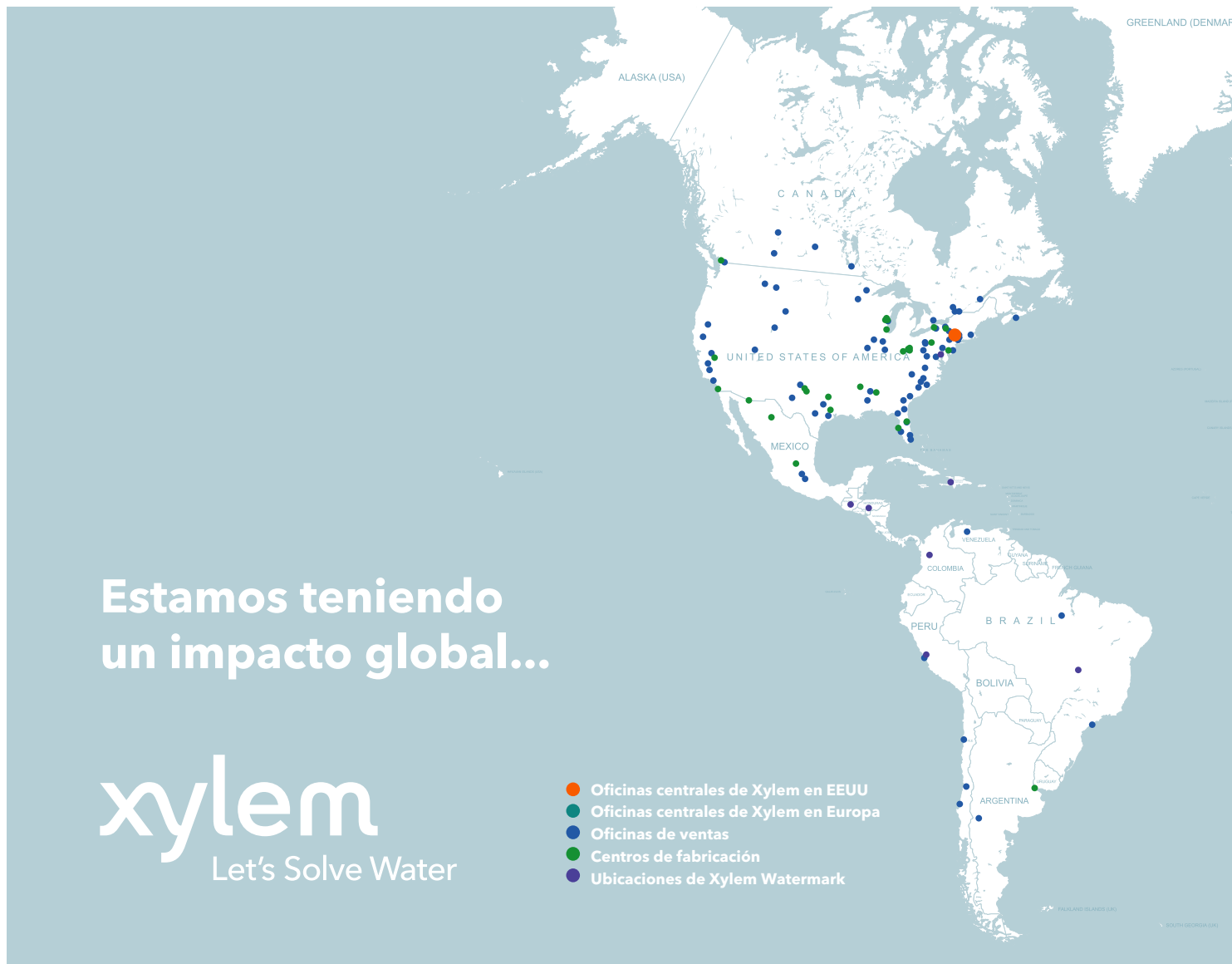


**XYLEM ES UNA COMPAÑÍA QUE SUMINISTRA SOLUCIONES DE ELEVADA CALIDAD A SUS CLIENTES PARA LOS PROBLEMAS MÁS DIFÍCILES RELACIONADOS CON EL AGUA APROVECHANDO SUS ACTIVOS GLOBALES ÚNICOS Y UNA CULTURA DE ALTO RENDIMIENTO**

## Las marcas de Xylem proporcionan las mejores soluciones para el agua

- AANDERAA
- A-C Fire Pump
- Bell & Gossett
- Bellingham + Stanley
- Ebro
- Essence of Life
- Leopold
- Flojet
- Flygt
- Global Water
- Godwin
- Goulds Water Technology
- Grindex
- Hypack
- Jabsco
- Lowara
- McDonnell & Miller
- Mjk
- OI Analytical
- Red Jacket Water Products
- Rule
- Sanitaire
- Sensus
- SI Analytics
- Smith-Blair
- Standard Xchange
- SonTek
- Visenti
- Wedeco
- WTW
- YSI

# Presencia global de Xylem



## Oficinas comerciales de Xylem en América Latina

### Argentina

+54 11 4589-1111  
info.argentina@xylem.com  
www.xylem.com/es-ar/

### Brasil

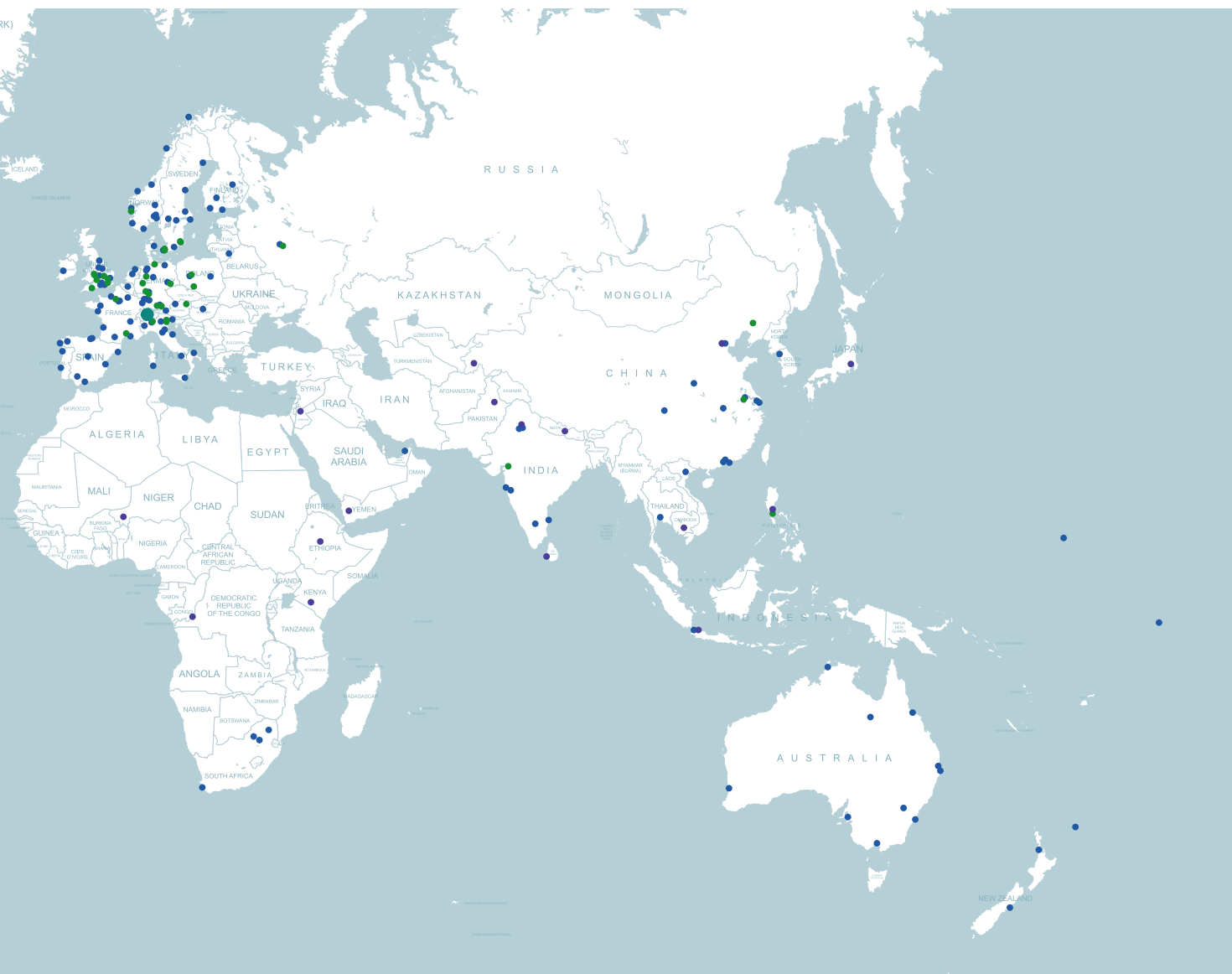
+55 11 3732-0150  
vendas.brasil@xylem.com  
www.xylem.com/pt-br/

### Chile

+56 2 25628600  
central.chile@xylem.com  
www.xylem.com/es-cl/

### Colombia

+57 1 4103281  
info.colombia@xylem.com  
www.xylem.com/es-co/



**México**

+52 442 1926700  
info.mexico@xylem.com  
www.xylem.com/es-mx/

**Perú**

+51 1 2079400  
contacto.peru@xylem.com  
www.xylem.com/es-pe/

**Uruguay**

+59 8 2400 5818  
info.uruguay@xylem.com  
www.xylem.com/es-uy/

**Caribbean &  
Central America**

+1 305 5939749  
xylemquotesmiami@xylem.com

# Índice

<b>Sectores de actividad principales</b>	10	<b>Tratamiento de agua</b>	39
Alimentación y bebidas	10	Sistemas de desinfección UV	39
Acuicultura	11	Generadores de ozono	40
Industria química	12	<b>Bombeo de agua residual</b>	41
Industria farmacéutica y biotecnología	13	Bombas sumergibles de la serie 3000	41
Minas y canteras	14	Sistemas de bombeo Concertor	42
Generación de energía	15	Bombas sumergibles de la serie D 8000	43
Siderurgia	16	Pozos de bombeo prefabricados	44
Pulpa y papel	17	Variadores de frecuencia SmartRun	45
Fabricación de maquinaria	18	Controladores de estaciones de bombeo MyConnect y MultiSmart	46
Industria automotriz	19	Controladores de estaciones de bombeo FGC	47
Naval y astilleros	20	Sensores y boyas de nivel	47
<b>Captación de agua cruda</b>	21	<b>Tratamiento de agua residual</b>	48
Bombas de hélice	21	Agitadores sumergibles	48
Bombas para pozo de perforación	22	Sistemas de aireación	49
<b>Distribución y circulación de agua y otros fluidos</b>	23	Sistemas de desinfección UV	50
Bombas verticales tipo turbina	23	Sistemas avanzados de control del proceso OSCAR	51
Bombas succión axial e-NSC	24	Generadores de ozono	52
Bombas succión axial e-IXP	26	<b>Achique</b>	53
Bomba centrífuga doble succión e-XC	27	Bombas de achique serie 2600	53
Bombas multietapas e-MP	28	Bombas de achique BIBO 2000 y 2800	54
Bombas circuladoras y en línea	30	Bombas de achique resistentes a la corrosión serie 2700	55
Bombas succión axial inoxidable e-SH, SHO, CO, CEA	31	Bombas para lodos abrasivos serie 5000	56
Bombas succión axial inoxidable e-SH, NPE, NPO, NPV	32	Bombas con cebado automático en seco Dri-Prime CD, HL y Heidra	57
Bombas multietapas e-SV, SVI y e-HM	33	Servicio de alquiler	58
Grupos de presión GXS, GMD, GS, GTKS, SVH y GHV	34	<b>Sistemas de Bombas contra incendio</b>	59
Grupos de presión Aquaboost VS, Aquaforce e-HV, Aquaforce e-MT	35	<b>Xylect</b>	60
Optimize	36	<b>Postventa y servicio</b>	61
Variadores de frecuencia	37	Repuestos originales	62
Caudalímetros electromagnéticos	37	Servicios Total Care	63
<b>Intercambiadores de calor</b>	38		
Equipos de transferencia de calor	38		

# Soluciones para la industria

## Tecnología y equipos para agua y agua residual

### **Bienvenidos**

La creciente dificultad en el suministro de recursos naturales, la mayor presión sobre la eficiencia en el uso de los mismos, así como las cada vez más restrictivas normativas relacionadas con temas medioambientales, entre otros aspectos, suponen desafíos importantes para muchas actividades industriales tanto en la actualidad como en el futuro más inmediato.

En general, el sector industrial es un gran consumidor de agua, no solo como materia prima de algunos de los productos manufacturados, sino también como elemento indispensable para muchas de las operaciones necesarias para el funcionamiento de los centros de producción. Contar con equipos más eficientes y con un menor consumo energético, optimizar el consumo de agua, así como tratar el agua residual generada durante el proceso productivo con el objetivo de obtener un agua efluente de elevada calidad que pueda ser reutilizada, se ha convertido ya en una necesidad para aumentar la eficiencia, sostenibilidad, competitividad y rentabilidad de las compañías.

En Xylem somos especialistas en aplicaciones relacionadas con el agua tales como: bombeo, procesos para su tratamiento: oxidación, filtración, desinfección, tratamiento biológico; así como la medición de parámetros físicos y químicos. Hemos ampliado nuestra oferta de soluciones, tecnología y equipos orientados a la industria con el objetivo principal de ayudar a su compañía a resolver los retos actuales relacionados con el agua, poniendo a su alcance productos y servicios, innovadores y rentables, que faciliten el desarrollo de sus operaciones diarias y mejoren la eficiencia de sus instalaciones.

Un elemento clave que nos interesa brindar a nuestros clientes industriales es la asesoría y soporte de nuestros técnicos en la selección de equipamiento y sistemas, durante todo el ciclo de vida; esto es sin duda, una ventaja competitiva importante.

Muchas gracias por su interés en Xylem y por consultar nuestro catálogo. Le animamos a ponerse en contacto con nosotros para cualquier pregunta, consulta o aclaración.



# Un portfolio completo de marcas respetadas

Xylem ofrece para la industria una poderosa combinación formada por productos propios procedentes de marcas líderes, una elevada experiencia en distintas aplicaciones y un importante legado en innovación.



**LOWARA:** Especialista en tecnología de fabricación de bombas en acero inoxidable y ofrece casi 50 años de excelencia en el diseño, desarrollo, fabricación y distribución de bombas y sistemas de bombeo para aplicaciones tecnológicas del agua.



**FLYGT:** Líder mundial en el diseño y fabricación de bombas sumergibles, agitadores sumergibles y sistemas de control inteligente relacionados. Todos ellos, productos principalmente orientados al transporte y tratamiento de agua residual.



**WEDECO:** Líder mundial en el diseño y fabricación de equipos UV y generadores de ozono destinados respectivamente a aplicaciones de desinfección y oxidación de agua potable, agua de proceso y agua residual.



**SANITAIRE:** Suministra soluciones para sistemas de tratamiento biológico de agua residual, tanto industrial como municipal. Su oferta incluye difusores de aire de burbuja fina, reactores discontinuos secuenciales y sistemas avanzados de control del proceso.



**LEOPOLD:** Especialista en el diseño y suministro de sistemas para filtración a gravedad, clarificación, desnitrificación, retirada de fangos y recuperación de agua de contralavado destinados al tratamiento de agua y agua residual.



**GODWIN:** Ofrece más de 30 años de experiencia en el diseño y fabricación de bombas autocebantes completamente automáticas, tanto diésel como eléctricas, para aplicaciones de achique de agua tanto temporales como permanentes.



**WTW:** Acumula más de 55 años de experiencia en el diseño y fabricación de instrumentos de primer nivel para el control de calidad de agua. Ofrece la línea de productos de instrumentación más completa del mundo para la medición y control de agua residual.



**GOULDS:** Fabricante de bomba tipo Turbinas Vertical y Bombas de Pozo, Goulds Water Technology brinda su experiencia de 100 años ayudando a sus clientes a resolver aplicaciones complejas con soluciones productivas, confiables y sostenibles.



**AC-FIRE PUMP:** Para la protección de vidas e instalaciones industriales, las bombas contra incendio AC-FIRE PUMP satisfacen cada necesidad de protección contra incendio con equipos listados UL y aprobados FM de acuerdo a la norma NFPA20.



**STANDARD XCHANGE:** Como líder reconocido en productos, sistemas y tecnología de intercambiadores de calor, Standard Xchange ha estado brindando soluciones de tecnología de punta para los problemas de transferencia de calor por más de 90 años.

Tratamiento del suministro de agua

Medición de parámetros físicos y químicos en el suministro de agua

Captación de agua bruta

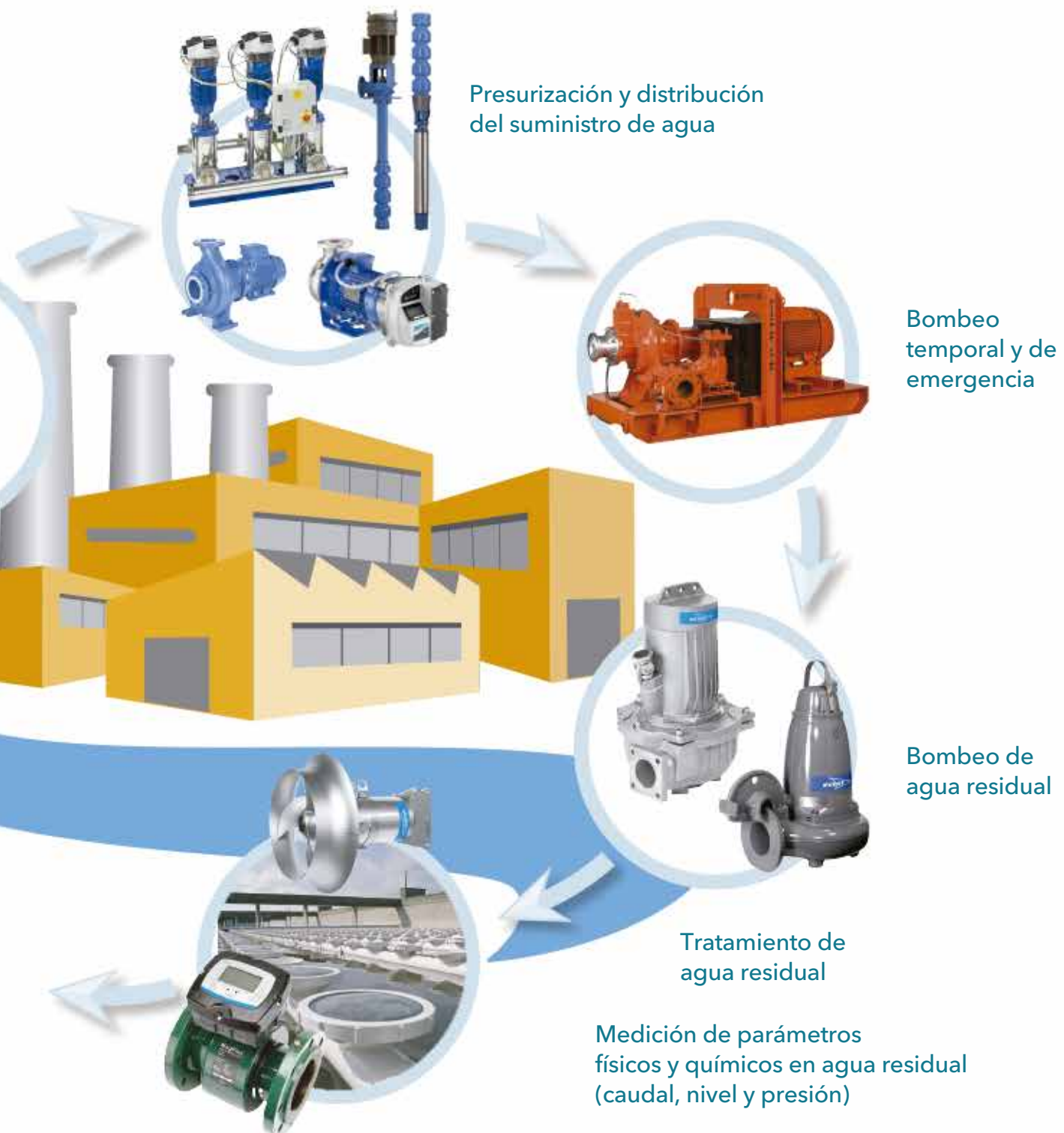
Reutilización de agua residual depurada





## Soluciones Xylem

- Amplia gama de bombas y agitadores para agua y agua residual
- Soluciones de variación de velocidad para reducir el consumo energético
- Sistemas de monitorización y control de las estaciones de bombeo de agua y agua residual
- Soluciones temporales de bombeo para situaciones de emergencia
- Tecnología de UV y ozono para aplicaciones de desinfección y oxidación en agua y agua residual
- Soluciones para optimizar el funcionamiento de la planta de tratamiento de agua residual
- Completo rango de instrumentos para la medición de parámetros físicos y químicos en agua y agua residual
- Equipos de primera línea, robustos, fiables, fáciles de operar y con un mantenimiento mínimo



# Alimentación y bebidas



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Circulación de agua caliente y fría	Limpieza de depósitos	Líneas de proceso	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	•							
Bombas monoetapa	•		•	•	•			
Bombas multietapa	•		•	•	•			
Grupos de presión	•		•		•			
Variadores de frecuencia Hydrovar	•		•	•	•			
Bombas sumergibles para aguas cargadas							•	
Bombas de achique sumergibles							•	
Desinfección UV		•				•		•
Generadores de ozono		•				•		•
Sistemas de filtración		•				•		
Sistemas de aireación								•
Sistemas contra incendio			•					
Agitadores sumergibles								•
Medición de parámetros físicos y químicos	•	•					•	•



Desinfección de agua de proceso



Lavado de envases



Carga de cisternas de carretera

# Acuicultura



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de captación y de distribución de agua	Tratamiento de agua de captación	Bombeo de recirculación	Tratamiento de agua de recirculación	Gestión y monitorización de tanques de cultivo	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas de hélice	●						
Bombas sumergibles para pozo de perforación	●						
Bombas monoetapa	●		●				
Bombas multietapa	●		●				
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●				
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●					●	
Bombas de achique sumergibles	●					●	
Desinfección UV		●		●			●
Generadores de ozono		●		●			●
Sistemas de filtración		●		●			
Agitadores sumergibles					●		
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●		●	●	●	●



Estación de bombeo para captación de agua de mar



Medición agua limpia



Desinfección UV de agua captación

# Industria química



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Circuitos de refrigeración	Líneas de proceso	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	●						
Bombas monoetapa	●		●	●			
Bombas multietapa	●		●	●			
Grupos de presión	●		●	●			
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●	●			
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●					●	
Bombas de achique sumergibles	●					●	
Desinfección UV		●			●		●
Generadores de ozono		●			●		●
Sistemas de filtración		●			●		
Bombas tipo Turbina Vertical	●		●				
Bombas Contra Incendio			●				
Agitadores sumergibles							●
Sistemas de aireación							●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●				●	●



Sistemas de aireación para agua residual



Sistemas de aireación para agua residual

# Industria farmacéutica y biotecnología



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Circulación de agua caliente y fría	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	•					
Bombas monoetapa	•		•	•		
Bombas multietapa	•		•	•		
Grupos de presión	•		•			
Variadores de frecuencia Hydrovar	•		•	•		
Bombas sumergibles para aguas cargadas	•				•	
Bombas de achique sumergibles	•				•	
Bombas tipo Turbina Vertical	•		•			
Bombas Contra Incendio			•			
Desinfección UV		•				•
Generadores de ozono		•				•
Sistemas de filtración		•				
Agitadores sumergibles						•
Sistemas de aireación						•
Medición de parámetros físicos y químicos	•	•			•	•



Tratamiento de agua de abastecimiento con ozono



Dstrucción de ozono residual en agua de proceso

# Minas y canteras



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Control del nivel freático	Achique de agua subterránea y superficial	Achique de aguas cargadas y lodos abrasivos	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	●			●	●		
Bombas monoetapa	●		●				
Bombas multietapa	●		●		●		
Grupos de presión	●		●				
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●	●			
Bombas de achique sumergibles	●				●	●	
Bombas de achique sumergibles para aguas ácidas					●	●	
Bombas de achique sumergibles para lodos						●	
Bombas auto aspirantes	●				●	●	
Bombas tipo Turbina Vertical	●		●				
Bombas Contra Incendio			●				
Generadores de ozono		●					●
Sistemas de filtración		●					
Agitadores sumergibles						●	●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●		●			●



Achique de agua subterránea



Achique de agua subterránea

# Generación de energía



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Circuitos de refrigeración	Producción de energía	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas de hélice	●				●		
Bombas monoetapa	●		●	●			
Bombas multietapa	●		●	●			
Grupos de presión	●		●				
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●	●			
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●					●	
Bombas de achique sumergibles	●					●	
Desinfección UV		●					●
Generadores de ozono		●					●
Sistemas de filtración		●					
Hidroturbinas Flygt					●		
Agitadores sumergibles							●
Sistemas de aireación							●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●				●	●



Bombeo de captación



Circuitos de refrigeración



Circuitos de refrigeración

# Siderurgia



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Circulación de agua de enfriamiento y lavado	Recogida de agua residual y de proceso	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	●					
Bombas monoetapa	●		●	●		
Bombas multietapa	●		●	●		
Grupos de presión	●		●			
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●	●		
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●				●	
Bombas de achique sumergibles	●				●	
Bombas tipo Turbina Vertical	●		●			
Bombas Contra Incendio			●			
Desinfección UV		●				●
Generadores de ozono		●				●
Sistemas de filtración		●				
Agitadores sumergibles						●
Sistemas de aireación						●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●			●	●



Transferencia de agua de enfriamiento



Bombeo de condensados



# Pulpa y Papel



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Blanqueo y tratamiento de superficie	Lavado de fibras	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozo de perforación	●						
Bombas monoetapa	●		●				
Bombas multietapa	●		●		●		
Grupos de presión	●		●		●		
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●		●		
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●					●	
Bombas de achique sumergibles	●					●	
Bombas tipo Turbina Vertical	●		●				
Bombas contra incendio			●				
Desinfección UV		●					●
Generadores de ozono		●		●			●
Sistemas de filtración		●					
Agitadores sumergibles							●
Sistemas de aireación							●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●				●	●



Suministro de agua



Blanqueo de pasta de papel



Blanqueo de pasta de papel

# Fabricación de maquinaria



Soluciones Tipo de Maquinaria y equipos manufacturados	Máquina herramienta	Tratamiento de agua	Tratamiento de agua residual	HVAC, calderas y enfriadores	Maquinaria y equipos de lavado	Maquinaria y equipos de proceso
Bombas en línea / circuladoras				•		
Bombas monoetapa	•	•	•	•	•	•
Bombas multietapa	•	•		•	•	•
Grupos de presión		•	•			
Variadores de frecuencia Hydrovar	•	•		•	•	•
Bombas sumergibles para aguas cargadas			•			
Bombas de achique sumergibles			•			
Bombas tipo Turbina Vertical				•		
Bombas Contra Incendio						•
Desinfección UV		•	•			•
Generadores de ozono		•	•			•
Sistemas de filtración		•			•	•
Agitadores sumergibles			•			
Sistemas de aireación			•			
Medición de parámetros físicos y químicos		•	•			



Alimentación de calderas



Componentes para skids de osmosis inversa

# Industria Automotriz



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo de agua de abastecimiento	Tratamiento de agua	Presurización y distribución de agua	Línea de pintura	Recogida de agua residual	Tratamiento de agua residual
Bombas sumergibles para pozos de perforación	●					
Bombas monoetapa	●		●	●		
Bombas multietapa	●		●	●		
Grupos de presión	●		●	●		
Variadores de frecuencia Hydrovar	●		●	●		
Bombas sumergibles para aguas cargadas	●				●	
Bombas de achique sumergibles	●				●	
Desinfección UV		●				●
Generadores de ozono		●				●
Sistemas de filtración		●		●		
Agitadores sumergibles						●
Sistemas de aireación						●
Medición de parámetros físicos y químicos	●	●			●	●



Limpieza de piezas



Presurización de agua

# Naval y astilleros



Soluciones / Aplicaciones	Bombeo y tratamiento del suministro de agua	Climatización y refrigeración	Drenaje de diques secos	Limpieza de buques	Sistemas contra incendio	Parques de pesca / Bombeo de descartes	Recogida de agua residual
Bombas de hélice			•		•		
Bombas monoetapa	•	•		•			
Bombas multietapa	•			•	•		
Bombas multietapas verticales con hidráulica sumergible				•			
Bombas en línea / circuladoras		•					
Grupos de presión	•			•	•		
Variadores de frecuencia Hydrovar	•	•		•			
Bombas sumergibles para aguas cargadas							•
Bombas sumergibles para aguas cargadas / impulsor cortante						•	
Bombas de achique sumergibles			•		•		
Bombas auto aspirantes			•		•		
Desinfección UV	•						



Drenaje de diques secos



Drenaje de diques secos



# Bombas de hélice

## PL7000 y LL3000

Las bombas sumergibles Flygt de las series PL7000 y LL3000 son la elección perfecta para transportar grandes volúmenes de agua de captación de distinta procedencia a pequeña y media altura.

### Características

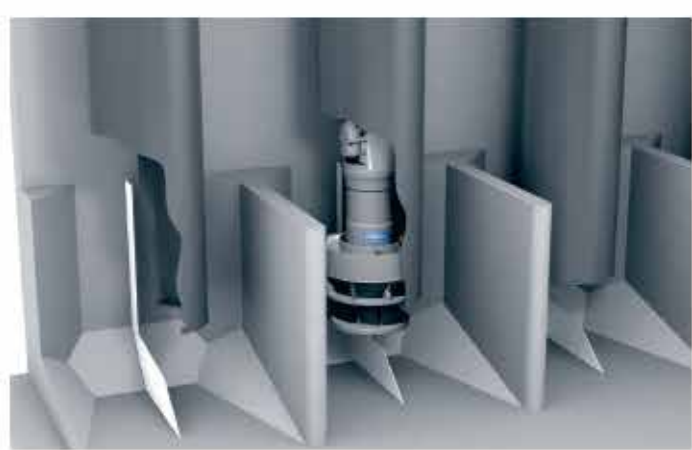
- Hidráulicas de hélice con una eficiencia óptima y con un diseño que reduce el riesgo de obstrucciones
- Construcción de estaciones de bombeo con bajo coste de inversión
- Instalación rápida y simple con las bombas completamente sumergidas en la columna de descarga de agua
- Versiones estándar en hierro fundido
- Bajo ejecución especial se pueden suministrar para instalación vertical u horizontal

### Aplicaciones

- Agua cruda o de captación
- Transporte de grandes volúmenes de agua a pequeña y media altura
- Atracciones acuáticas



Serie PL7000



Instalación de bomba de hélice de la serie LL3000 en sumidero abierto



Serie LL3000

Serie	Rango de caudal (l/s)	Rango de caudal (m)
PL7000	270 a 7.000	1 a 12
LL3000	70 a 2.200	2 a 20

# Bombas para pozo de perforación

## e-GS, Scuba, Z6, Z8, Z10 y Z12

### Características

- De aplicación en pozos de perforación desde 4" hasta 12" de diámetro
- Conformes con la Directiva ErP 2015
- Disponibles en acero inoxidable AISI 304, AISI 316 y Duplex.
- Hidráulicas diseñadas para ofrecer una excelente resistencia al desgaste y abrasión por arena
- Motores disponibles en versión encapsulada o rebobinable así como con baño de agua o aceite
- Opción de camisa de refrigeración para instalación horizontal
- Posibilidad de operación a velocidad variable con Hydrovar

### Aplicaciones

- Captación de agua bruta
- Presurización de agua
- Achique de agua subterránea
- Control del nivel freático

**Bombas sumergibles para pozos de 8" a 12" de diámetro con rendimientos superiores al 80%**



Serie Scuba (5")



Serie Z10-Z12



Serie Z6

Serie	Diámetro del pozo	Caudal máximo (m <sup>3</sup> /h)	Altura máxima (m)	Potencia máxima (kW)
e-GS	4"	21	340	7,5
Scuba	5"	7,5	80	1,1
Z6	6"	78	700	55
Z8	8"	180	550	150
Z10	10"	350	545	300
Z12	12"	520	450	350

# Bombas verticales tipo turbina

Goulds Water Technology le ofrece el modelo de bombas verticales tipo turbina para cada aplicación y, al mismo tiempo, utiliza diseños hidráulicos comunes para los conjuntos de tazones de las bombas. La bomba vertical tipo turbina puede tener múltiples etapas, brindando un alto grado de flexibilidad al seleccionar la bomba y poder hacer cambios al sistema en el futuro.



## Servicios de ingeniería premium

### Planos:

Proporcionamos planos y modelos 3D específicos para proyectos.

### Análisis de Velocidades Críticas:

Cálculo incluye modelamiento de velocidades críticas laterales, torsionales y axiales.

### Frecuencia Reed:

Uso de elementos finitos para análisis de frecuencia Reed en cabezales de descarga.

### Análisis de bomba completa con FEA:

Determinación de todos los modos de frecuencias críticas, incluido el efecto del fluido bombeado.

### Análisis de Cargas Dinámicas:

Incluye análisis de todas las cargas muertas, así como el torque generado por el motor, empuje lateral de la descarga hidráulica y momento torsional.

### Análisis Sísmico:

Describe cargas aplicadas sobre la bomba durante un evento sísmico, tanto de cargas externas sobre el cabezal de descarga y motor, así como cargas internas sobre los componentes rotatorios de la bomba.

### Diseño de Anclajes:

Dimensionamiento de anclajes y su empotramiento, incluyendo su disposición.

## MODELO VIT



**TIPO F**  
Cabezal

## MODELO VIC



**TIPO U**  
Brida de  
descarga  
ubicada  
bajo el suelo



**TIPO T**  
Brida de  
succión  
ubicada  
en cabezal



**TIPO L**  
Brida de  
succión  
ubicada  
en el barril

## MODELO VIS



Pozo  
Profundo



Brida de  
succión  
ubicada  
en el barril

Xylem puede fabricar los cabezales de descarga a la medida, diseñados específicamente para su aplicación. Para los proyectos con requerimientos de menor presión, elija uno de nuestros diseños de cabezal de fundición tipo DI o CF.

## Gama disponible

### Turbina Vertical - VIT

Tamaño tazón: 5" a 48"

Flujo hasta: 50.000 gpm (11.400 m<sup>3</sup>/h)

Altura descarga: sobre 985 pies (300m)

### Bomba de Pozo - VIS

Tamaño tazón: 5" a 20"

Flujo hasta: 8.000 gpm (1.800 m<sup>3</sup>/h)

Altura descarga: sobre 985 pies (300m)



# Bombas succión axial e-NSC

## Según norma EN733



Combinando alta eficiencia con alta flexibilidad en posibilidades de instalación, materiales disponibles y rango de temperatura de operación, las nuevas bombas de aspiración axial de la serie e-NSC son la elección natural para el transporte de volúmenes pequeños y medianos de agua de distinta procedencia con costes de operación muy bajos.

### Alta eficiencia

Nuevo diseño hidráulico de alta eficiencia con valores de MEI (Índice de Eficiencia Mínima) muy por encima del nivel requerido por la Directiva Erp 2015 y motores clase IE3 para ofrecer soluciones de bombeo más eficientes con el máximo ahorro de energía posible.

### Versiones disponibles

- Bomba eje libre
- Parte hidráulica acoplada a motor estándar mediante la utilización de un acoplamiento rígido
- Diseño sobre bancada con parte hidráulica acoplada a motor estándar mediante la utilización de un acoplamiento flexible.

### Exactamente la configuración correcta

Con opciones de materiales desde el hierro fundido hasta el acero inoxidable Duplex 1.4517, las bombas de la serie e-NSC son la solución ideal para el transporte de agua de distinta procedencia.



### Gama disponible

- Tamaño: DN100, DN125, DN150, DN200, DN250 y DN300
- Potencia: 18,5 kW-200 kW (2 polos) y 3 kW-355 kW (4 polos)
- Altura de descarga: Hasta 120 m
- Caudal: Hasta 1.800 m<sup>3</sup>/h
- Presión máxima de operación: 16 bar
- Temperatura del agua: -20°C a +140°C y -40°C a +180°C con versión especial





## Larga vida en servicio y facilidad de mantenimiento

Un diseño robusto, diferentes tamaños de bastidor soporte de rodamientos y anillos de desgaste reemplazables en acero inoxidable, aseguran una larga vida en servicio. Las bombas de la serie e-NSC están también diseñadas para ofrecer facilidad de mantenimiento y todos los puntos de servicio son fácilmente accesibles para minimizar los tiempos de parada.

## Adaptación a necesidades de agua variables con Hydrovar

En muchas aplicaciones, las necesidades de agua varían continuamente. Equipando las bombas de la serie e-NSC con variadores de frecuencia y sistemas de control inteligente Hydrovar, el punto de trabajo está siempre exactamente donde debería estar, permitiendo de este modo un importante ahorro de energía.

## Variadores de frecuencia y sistemas de control inteligente Hydrovar

No se trata únicamente de variadores de frecuencia que pueden montarse directamente sobre el motor de una bomba sino que se trata también de sistemas de control inteligente que se adaptan de un modo preciso a las necesidades de bombeo al mismo tiempo que ofrecen multitud de ventajas tanto para el usuario como para el sistema de bombeo. Para potencias desde 1,5 a 22 kW se suministran para montaje directo sobre motor y para potencias desde 30 a 45 kW se suministran para montaje mural.



## Materiales disponible

- Cuerpo: Hierro fundido, hierro dúctil, acero inoxidable 1.4401/1.4408 y Duplex 1.4517
- Impulsor: Hierro fundido, bronce, acero inoxidable 1.4401/1.4408 y Duplex 1.4517
- Elastómeros: EPDM y FP (otros materiales disponibles bajo demanda)
- Cierre mecánico: Carbón, cerámica, carburo de silicio y widia

# Bomba succión axial e-IXP



## Según normas ISO 2858 y ISO 5199

### Mejore su capacidad industrial

Extensión de Rango hasta DN250 incrementa el flujo en 65% comparado al rango previo. Amplia opción en combinación de materiales para carcasa e impulsor, en PN16 y PN25 para diferentes necesidades industriales. Amplio rango en arreglos de cajas de rodamientos y métodos de sellado, así como planes API a pedido. Inductor opcional reduce el NPSH requerido hasta 50%, permitiendo manejar fluidos con 20% de aire

### Reduzca su costo de energía

Eficiencia hasta 10% mayor comparada al previo rango ISO, gracias a hidráulica optimizada. Uso del Hydrovar o Aquavar para optimizar el rendimiento, 50% de ahorro comprobado usando velocidad variable con bomba de 11kW. Anillos de desgaste estándar y eje seco en acero inoxidable con camisa en duplex, asegura una mayor vida y reduce las paradas.

### Asegure su proceso con optimize

Previene fallas y evita caras paradas gracias a mantención predictiva. Monitorea la salud del sistema a través de una App simple de usar, y comparte automáticamente su data con otros usuarios.

### Mejora el mantenimiento

Caja de rodamientos heavy duty, con reservorio de aceite de alta capacidad, que reduce la temperatura y entrega vida de rodamientos L10 hasta 40.000 hrs. reduciendo sus necesidades de servicio. Cámara de sello tipo Ciclón, patentada, incrementa vida del sello mecánico hasta 5 veces, cuando se procesan fluidos con abrasivos. Diseño Back pull-out, base maquinada y pernos de ajuste para un comisionamiento y mantención mas simples y seguras.



### Descripción de la Gama

<b>Flujo máximo:</b>	<b>1270 m<sup>3</sup>/h</b>
<b>Altura descarga:</b>	<b>160 m</b>
<b>Tamaños:</b>	<b>DN25 a DN250</b>
<b>Presion diseño:</b>	<b>max 25 bar</b>
<b>Bridas:</b>	<b>PN16 &amp; PN25 ASME B16.5 Cl150 &amp; 300</b>
<b>Temperatura:</b>	<b>-40 a 180 °C</b>

# Bomba centrífuga doble succión e-XC

## Carcasa

- Customizable para manejar una variedad de fluidos con amplia opción de hidráulicas.
- Opciones estándar incluyen cast iron y ductile iron.
- "Upgrades" a 316, Duplex o Super Duplex stainless steels para una mayor resistencia a la corrosión.

## Sello Laberinto & Lubricación de rodamientos

- Caja de rodamientos con sello laberinto.
- Lubricadao con aceite o grasa
- Protege contra el desgaste, calor, pérdida de potencia por fricción y contaminantes, para asegurar una suave rotación y mayor vida del eje.

## Camisa de Eje

- Fácil de reemplazar
- Minimiza desgaste del eje por líquidos corrosivos y abrasivos.
- Reduce costos de reparación y reemplazo
- 304 stainless steel (estándar) "Upgrade" a 316, Duplex o Super Duplex stainless steel para mayor resistencia a la corrosión.

## Interfaces para Sensores & Puertos de Monitoreo

- Puertos para sensores de vibración y temperatura en ejes duales en todas las bombas
- Ayudan a manejar la eficiencia operacional y establecer protocolos de mantenimiento preventivo.
- Puertos múltiples para monitoreo de presión, vibración y temperatura (estándar)
- Interfaces de sensor están también disponibles como accesorios opcionales para adicionar otras condiciones de monitoreo.

## Cubre Eje & Acople

- Cubre eje y acople de acuerdo a ANSI/OSHA (estándar)
- Proporcionan operación segura, protección de partes y reducción de ruido.



## Descripción de la Gama

<b>N° Modelos:</b>	<b>142</b>
<b>Flujo máximo:</b>	<b>57.000 gpm (13.000 m<sup>3</sup>/h)</b>
<b>Altura descarga:</b>	<b>873 pies (266 m)</b>
<b>Tamaño descarga:</b>	<b>hasta 32"</b>
<b>Presión nominal:</b>	<b>175 hasta 450 psi</b>
<b>Bridas:</b>	<b>estándar 125# y diseño #250</b>
<b>Temperatura:</b>	<b>-4°F a 250°F</b>

# Bombas multietapas e-MP

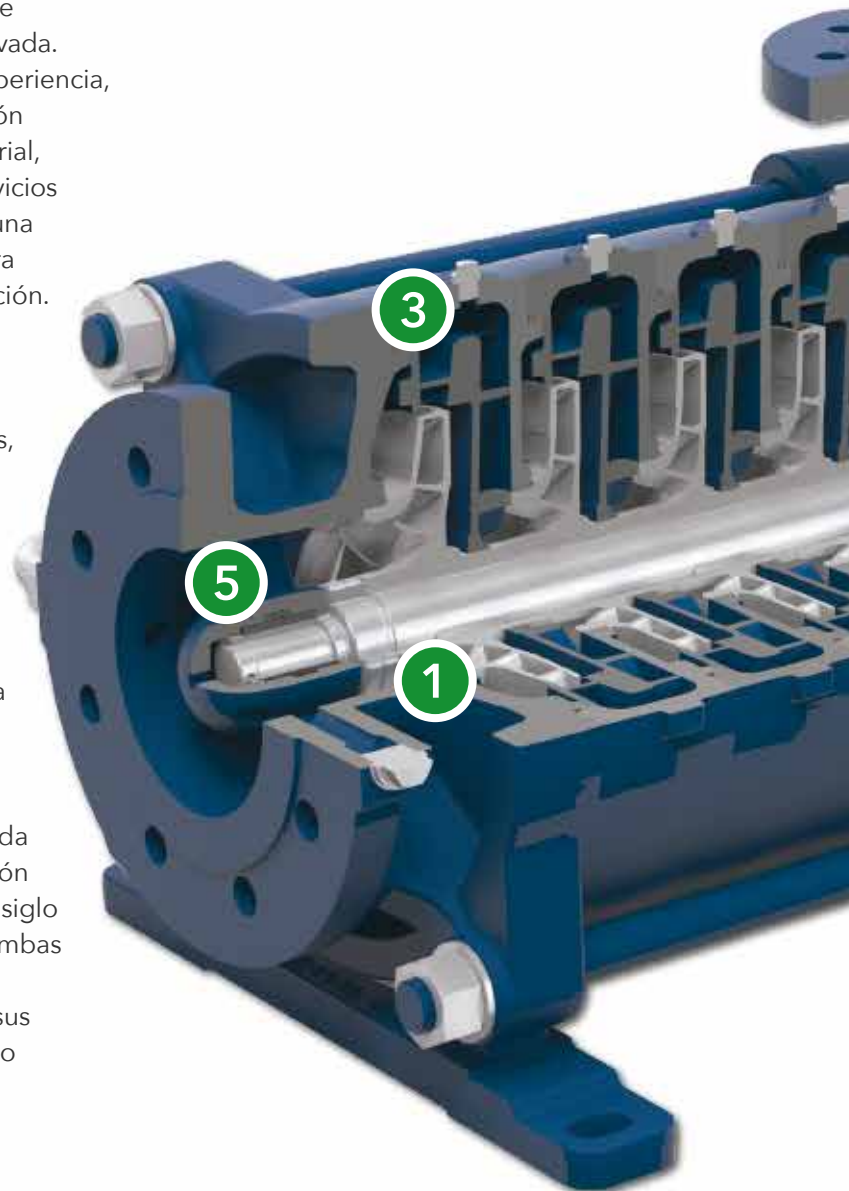
Por fin tenemos un sistema de bombeo sólido y fiable para prácticamente cualquier aplicación a presión elevada. La e-MP de Lowara / Goulds combina un siglo de experiencia, saber hacer y pericia de Xylem para crear una solución potente y eficiente para los clientes del sector industrial, de los servicios públicos, del sector agrícola y los servicios para la construcción. Al estar diseñada para admitir una gran variedad de configuraciones, el único límite para las aplicaciones de la e-MP de Lowara es su imaginación.

## Selección rápida

Use la herramienta de selección on-line para ahorrar tiempo. La e-MP está disponible en diversos tamaños, modelos y materiales que le permiten configurarla para que se adapte a la perfección a los requisitos de su sistema. Xylect le ayudará a identificar el modelo adecuado y los accesorios necesarios; a seleccionar la orientación horizontal o la vertical; y a configurar las carcasas, los mecanismos hidráulicos y las juntas de estanqueidad que necesita en función de la aplicación.

## Asistencia de expertos

Consulte al equipo comercial de Xylem cualquier duda que le surja con respecto a la selección y configuración adecuados de la e-MP. Xylem cuenta con más de un siglo de experiencia en el diseño y la configuración de bombas multietapa de hierro moldeado para aplicaciones a presión elevada en todo el mundo. Coordinaremos sus solicitudes con nuestro experimentado departamento de Ingeniería para garantizarle que su bomba esté optimizada para su aplicación.



## Descripción general de la gama

**Tamaños:** de DN50 a DN150

**Configuraciones:** horizontal y vertical

**Potencia:** 7,5 kW-1250 kW (2 polos)  
2,2 kW-160 kW (4 polos)

**Altura manométrica:** de hasta 950m

**Caudal:** de hasta 850m<sup>3</sup>/h

**Temperatura del líquido bombeado:**  
de -25°C a +140°C, opcionalmente 180°C

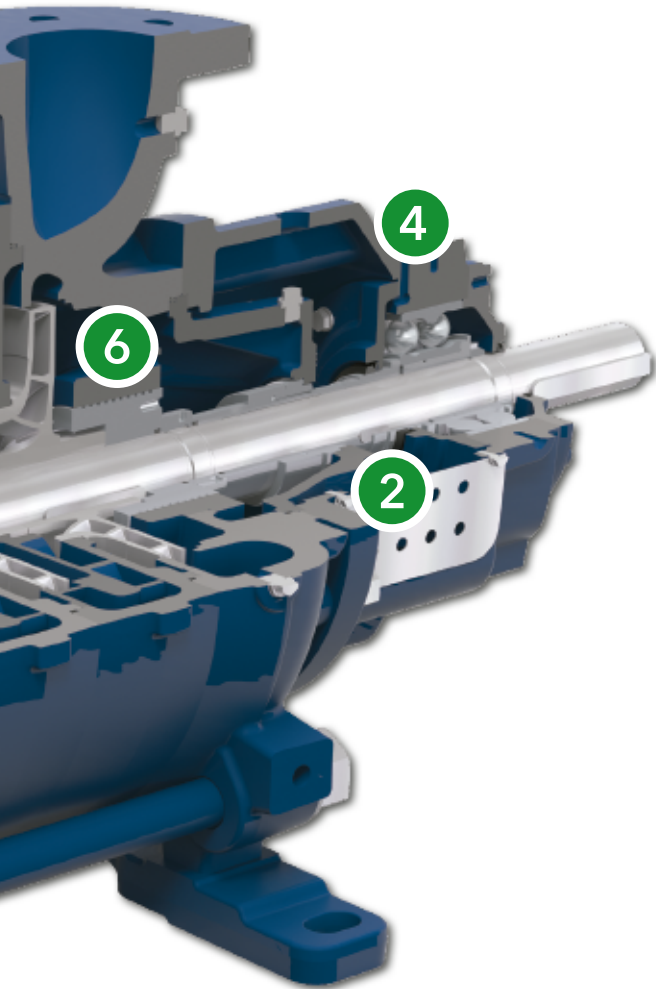
## Opciones de materiales

**Carcasa de la bomba:** hierro fundido, hierro dúctil, acero, acero inoxidable (AISI 316), acero inoxidable dúplex y acero inoxidable superdúplex

**Impulsor:** hierro fundido, bronce, acero inoxidable (AISI 316), acero inoxidable dúplex y acero inoxidable superdúplex

**Elastómeros:** EPDM y FPM

**Juntas de estanqueidad del eje:** junta mecánica, cierre de cartucho y guarnición estanca suave



### 1 Facilidad de integración

Integre la e-MP de forma sencilla y rentable en prácticamente cualquier aplicación a presión elevada, gracias a su flexible configuración mecánica y a su rodete de aspiración en la primera etapa. Este rodete recién rediseñado proporciona la capacidad de aspiración necesaria para cumplir los rigurosos requisitos de las aplicaciones de bombeo de agua caliente o líquidos condensados.

### 2 Funcionamiento seguro

Proteja su personal y reduzca el tiempo de inactividad con la e-MP. Incorpora un amplio surtido de protecciones integradas como, por ejemplo, una cámara de cierre de gran tamaño que se limpia automáticamente para los líquidos contaminados. Además, si conecta la bomba al Hydrovar de Xylem o a otro sistema inteligente, podrá controlar y supervisar la seguridad aún más.

### 3 Ahorro energético

Deje una huella más ecológica. Los mecanismos hidráulicos de gran eficiencia de la e-MP están optimizados mediante (CAF) simulación de fluidos y nuevos conductos en forma de U, que permiten que el líquido bombeado fluya de forma eficiente entre etapas. De este modo, se reducen los costes a lo largo de su vida útil y la demanda energética, lo que otorga a la bomba valores MEI muy superiores a los estándares internacionales.

### 4 Mantenimiento planificable

Planifique y minimice los períodos de inactividad causados por el mantenimiento con la ayuda de las interfaces de sensor opcionales de la e-MP. Los sensores de presión, temperatura y vibración se pueden instalar en estas interfaces mecánicas. Si los conecta a un sistema de supervisión y diagnóstico inteligente de las instalaciones, podrá planificar con antelación un programa de mantenimiento preventivo de la bomba.

### 5 Reducción del desgaste

Reduzca los períodos de inactividad, los requisitos de mantenimiento y los costes operativos gracias a un surtido de características y materiales de diseño inteligente que prolongan la vida útil de la e-MP y sus componentes. Por ejemplo, el cojinete liso recién diseñado de la carcasa de aspiración está hecho de carburo de tungsteno y posee la elasticidad necesaria para resistir vibraciones e impactos extremos. Su tambor de compensación reduce el empuje axial de los cojinetes y la sobrecarga de la junta mecánica. El resultado final es un funcionamiento más eficiente y eficaz.

### 6 Facilidad de mantenimiento

Sustituya con facilidad los componentes de la e-MP con facilidad gracias a su diseño inteligente, sencillo y modular. Se puede acceder fácilmente tanto al cojinete del lado de transmisión como a la junta mecánica y a la escobilla del tambor de compensación sin tener que retirar la bomba del sistema de tuberías. Es más, la modularidad de la bomba minimiza el número de componentes necesarios para abarcar la gama completa de aplicaciones, lo que simplifica el montaje y optimiza la gestión de las piezas de recambio.

#### Accesorios

Motores

Bastidores

Acoplamientos

Guardas de acoplamiento

Interfaces de supervisión

y control Hydrovar

Accesorios especiales por encargo:

volante, motores de alta tensión, etc.

# Bombas circuladoras y en línea

## Ecocirc XL, e-LNE y e-LNT

### Características Ecocirc XL

- Circuladoras de rotor húmedo de alta eficiencia
- Cabezal simple o doble en acero al carbono o acero inoxidable
- Caudal hasta 70 m<sup>3</sup>/h (135 m<sup>3</sup>/h operando en paralelo)
- Altura hasta 18 m
- Rango de temperatura -10 a 110 °C
- Detección de funcionamiento en seco
- Entradas analógicas (0-10 V / 4-20 mA)
- Entrada digital marcha/paro
- Salida digital de señalización
- Lecturas de caudal, presión y potencia instantánea
- Suministro de carcasa de aislamiento para la versión de cabezal simple

### Características adicionales Ecocirc XL plus

- Conexión Wi-Fi (módulo opcional) o cable Ethernet
- Comunicación GTC integrada (Modbus RTU, BACnet)
- Permutación automática para la versión doble
- Entrada para sensor de temperatura (delta T)

### Características e-LNE (simple) y e-LNT (doble)

- Bombas centrífugas en línea de rotor seco
- Eficiencia energética superior a las exigencias de la directiva ErP 2015, motores IE3 y alto rendimiento en toda la gama
- Posibilidad de motores IE4
- Posibilidad de operación a velocidad variable con Hydrovar
- Certificación ACS en toda la gama

### Aplicaciones

- Transferencia de calor
- Sistemas de calefacción y climatización
- Alimentación de calderas
- Circuitos de agua caliente sanitaria



**Serie Ecocirc XL**  
Circuladora en versión simple



**Serie Ecocirc XL**  
Circuladora en versión doble



**Serie e-LNEH**  
Bomba en línea versión simple con Hydrovar



**Serie e-LNT**  
Bomba en línea versión doble

# Bombas succión axial inoxidable

## e-SH, SHO, CO, CEA

### Características

- Alto rendimiento
- Conformes con la Directiva ErP 2015
- Gran versatilidad gracias a la variedad de materiales disponibles
- Diseño compacto y construcción robusta
- Posibilidad de motores IE4
- Mantenimiento sencillo gracias a su diseño Back-Pull-Out
- Posibilidad de operación a velocidad variable con Hydrovar
- Opción de suministro en versión eje libre

### Aplicaciones

- Suministro y distribución de agua
- Presurización de agua
- Circulación de agua caliente
- Circuitos de refrigeración
- Condensados



Serie e-SH  
Bombas centrífugas normalizadas EN 733



Serie SHO  
Bombas en acero inoxidable con impulsor abierto



Serie CO/CEA-CEAN  
Bombas centrífugas monobloc en inoxidable con impulsor abierto (CO) o cerrado (CEA)

Serie	Caudal máximo (m <sup>3</sup> /h)	Altura máxima (m)	Rango de temperatura (°C)
e-SH	240 (2 polos)	110 (2 polos)	-30 a 120
e-SH	130 (4 polos)	23 (4 polos)	-30 a 120
CO	54	24	-10 a 120
CEA(N)	31	30	-10 a 110
SHO	53	50	-10 a 120

# Bombas succión axial inoxidable

## e-SH, NPE, NPO, NPV



### Características

- Alto rendimiento
- Para manejo de agua y fluidos moderadamente agresivos.
- Gran versatilidad gracias a la variedad de materiales disponibles
- Diseño compacto y construcción robusta
- Mantenimiento sencillo gracias a su diseño

### Back-Pull-Out

- Posibilidad de operación a velocidad variable con Hydrovar
- Opción de suministro en versión eje libre
- Sello mecánico John Crane tipo 21
- Camisa de eje e 316SS
- Anillos de desgaste reemplazables

### Aplicaciones

- Suministro y distribución de agua
- Presurización de agua
- Circulación de agua caliente
- Circuitos de refrigeración
- Condensados



Serie e-SH  
Bomba centrífuga 316SS



Serie NPE / NPO  
Bombas monoblock y eje libre en 316SS  
con impulsor abierto y cerrado



Serie NPV  
Bombas sumergible  
vertical en 316SS

Serie	Caudal máximo (gpm)	Altura máxima (pies)	Rango de temperatura (°F)
e-SH	1140	464	HASTA 250
NPE	150	150	HASTA 250
NPO	200	100	HASTA 250
NPV	245	150	HASTA 250



# Bombas multietapa

## e-SV, SVI y e-HM

### Características e-SV

- Disponibles en acero inoxidable AISI 304 y AISI 316
- Equipadas con motores eficiencia premium o IEC según marca Goulds o Lowara
- Cierre mecánico equilibrado que puede ser reemplazado sin necesidad de desmontar la bomba
- Posibilidad de operación a velocidad variable con Hydrovar
- Opción de incorporar en todos los modelos instrumentos para diagnóstico del funcionamiento como el monitor de vibraciones i-Alert o sensor Dry Run para detectar el funcionamiento en seco

### Aplicaciones e-SV

- Suministro y distribución de agua
- Presurización de agua
- Circulación de agua
- Circuitos de refrigeración
- Lavado a alta presión
- Alimentación de calderas industriales
- Alimentación de osmosis inversa
- Lubricación de máquinas herramienta



Serie e-SV  
Bombas multietapas verticales

**Las bombas de la serie e-SV pueden suministrarse bajo demanda en versión de alta temperatura (180°C máximo) con diseño de bajo NPSH, para alta presión (hasta 40 bar) y con acabado superficial pasivado y electropulido**



Serie e-HM  
Bombas multietapas horizontales

Serie SVI  
Bombas multietapas verticales con hidráulica sumergible



Serie	Caudal máximo (m <sup>3</sup> /h)	Altura máxima (m)	Rango de temperatura (°C)
e-SV	160	330	-30 a 180
SVI	160	330	10 a 90
e-HM	29	160	-10 a 120

# Grupos de presión

## GXS, GMD, GS, GTKS, SVH y GHV

### Características

- Grupos completos llave en mano montados sobre bancada
- Módulos compactos, incluyendo hasta 4 bombas, listos para instalar
- Partes hidráulicas y colectores en acero inoxidable para una mayor resistencia a la corrosión y más durabilidad
- Bombas a velocidad fija o variable incorporando Hydrovar
- Costes de operación optimizados
- Mantenimiento sencillo
- Certificación ACS

### Ventajas proporcionadas por la adición de variadores de velocidad Hydrovar

- Flexibilidad de utilización
- Reducción del volumen del depósito hidroneumático
- Reducción de ruido
- Gran capacidad de adaptación
- Consumo de energía reducido



GHV30  
con 4 bombas multicelulares  
verticales e-SV a velocidad variable



GXS 20  
con 2 bombas e-HM



GSD  
con 3 bombas + jockey

Serie	Nº de bombas	Tipo de bombas	Velocidad	Fases	Caudal máximo (m³/h)	Altura máxima (m)	Potencia máxima (kW)
GXS	2	CEA, e-HM, e-SV	Fija	1	58	140	2 x 1,5
GMD	2	CEA, e-HM, e-SV	Fija	3	62	160	2 x 4
GSD / GSY	2 - 3	e-SV, e-SH, e-NSC	Fija	3	480	160	2-3 x 37
GTKS	2	CEA, e-HM, e-SV	Variable	1	50	90	2 x 1,1
SVH	1	e-SV	Variable	3	160	260	1 x 22
GHV	2 - 4	e-SV	Variable	3	640	250	2-4 x 45

# Grupos de presión

## Aquaboost VS, Aquaforce e-HV, Aquaforce e-MT

### Características

- Grupos completos llave en mano montados sobre bancada
- Módulos compactos, incluyendo hasta 6 bombas en versión ETO listos para instalar
- Partes hidráulicas y colectores en acero inoxidable para una mayor resistencia a la corrosión y más durabilidad
- Bombas a velocidad variable incorporando Hydrovar o Aquavar IPC
- Costes de operación optimizados
- Mantenimiento sencillo
- Certificación ANSI / NSF 61
- Todos los sistemas cuentan con homologación UL
- Motores eficiencia premium TEFC estándar.

### Ventajas proporcionadas por la adición de variadores de velocidad Hydrovar o Aquavar IPC

- Flexibilidad de utilización
- Reducción del volumen del depósito hidroneumático
- Reducción de ruido
- Gran capacidad de adaptación
- Consumo de energía reducido



Aquaboost VS  
1-2 bombas monocelulares horizontales NPE con velocidad variable



Aquaforce e-HV  
2-4 bombas multicelulares eSV con velocidad variable



Aquaforce e-MT  
2-4 bombas NPE, eSH o eSV con velocidad variable.  
Versión ETO hasta 6 bombas

Serie	Nº de bombas	Tipo de bombas	Velocidad	Caudal máximo (gpm)	Altura máxima (pies)	Potencia máxima (HP)
Aquaboost	1 - 2	NPE	Variable ABII o CPC	220	130	5
e-HV	2 - 4	e-SV	Variable - Hydrovar	700	600	15
e-MT	2 - 6	NPE, e-SH, e-SV	Variable - IPC	2100	693	75

# Optimize™

Optimize™ es una solución modular de monitoreo que brinda información sobre el estado, y entrega recomendaciones sobre mantenimiento predictivo, para activos fijos y rotativos como bombas, motores, intercambiadores de calor y trampas de vapor.

Monitorea periódicamente la vibración y la temperatura del sistema, permitiendo a los usuarios acceder fácilmente a herramientas de monitoreo y análisis desde dispositivos móviles iOS o Android.

Mediante el análisis predictivo, Optimize identifica problemas potenciales con su equipo antes de que ocurran, para ayudarlo a administrar la confiabilidad y el mantenimiento del sistema.

La información se supervisa, recopila, almacena y analiza en el sensor Optimize.

Esto le permite comprender el estado actual y las tendencias históricas de sus activos, crear recordatorios de mantenimiento y generar informes detallados.

Como resultado, puede realizar un mantenimiento preventivo antes de que los problemas se vuelvan críticos.



## Características

- Mantenimiento predictivo para monitorear la salud de activos mecánicos y eléctricos
- Gestión de activos, incluida la ubicación, tamaño de los activos y fecha de fabricación
- Transparencia del sistema para optimizar la confiabilidad
- Informes optimizados que ayudan a simplificar la documentación, gestionar el mantenimiento del sistema e informar a compras
- La capacidad de compartir datos automáticamente con múltiples usuarios locales
- Supervise cómodamente las condiciones del sistema en nuestra aplicación móvil fácil de usar.

## Aplicaciones

- Monitoreo de la vibración de bombas y motores.
- Supervisión de la temperatura de los cojinetes de la bomba
- Supervisión de la temperatura de los motores para evitar sobrecalentamiento y daños en bobinado
- Seguimiento del rendimiento de los intercambiadores de calor

# Variadores de frecuencia

## Hydrovar y Aquavar IPC

Las bombas funcionando a velocidad máxima representan muy a menudo un gasto innecesario de energía. Equipadas con variadores de frecuencia y sistemas de control inteligente Hydrovar y Aquavar IPC, sus bombas proporcionarán exactamente el caudal y la altura manométrica necesarios para su instalación.

### Características

- No se limita a modificar la velocidad del motor, sino que también gestiona y mejora el funcionamiento de la bomba de forma que se adapte de un modo preciso a las necesidades de la instalación
- Funcionamiento posible a caudal, presión o temperatura constante
- Permite conseguir ahorros energéticos de hasta un 70%
- Instalación posible en cualquier marca de bombas
- Sistema distinto e independiente del motor
- Para potencias desde 1,5 a 22 kW se suministran para montaje directo sobre motor
- Para potencias desde 30 a 450 kW se suministran para montaje mural

Hydrovar



Aquavar IPC

# Caudalímetros electromagnéticos

## MagFlux



### Características

- Medidores de caudal electromagnéticos bidireccionales para líquidos conductivos
- Fabricados mediante la más moderna tecnología de microprocesadores
- Disponibles con carcasa y bridas en acero al carbono o acero inoxidable y con recubrimientos interiores de caucho endurecido, caucho blando o PTFE
- Amplio rango de tamaños, desde DN 15 hasta DN 1200, con bridas según DIN o ANSI
- Gran variedad de posibilidad de instalación (sensor-convertidor-pantalla)



Caudalímetro electromagnético MagFlux

# Equipos de transferencia de calor

La más amplia selección disponible para calentamiento y enfriamiento en general.

## Diseños estándar

### Carcasas

- Carcasas - Acero, 304SS, 316SS, 304LSS, 316LSS hasta 42 pulgadas de diámetro

### Casquetes / Canales

- Acero, 304SS, 316SS, 304LSS, 316LSS, hierro fundido, bronce fundido, hierro dúctil.

### Placas tubulares

- Aluminio bronce, CuNi 90/10, Muntz, RNB, acero 304SS, 316SS, 304LSS, 316LSS.

### Tubos

- Acero al carbón, acero inoxidable, níquel y aleaciones de níquel, titanio y otras aleaciones. Desnudos y tubos Lo-Fin.

## Diseños a la medida

### Materiales

- Aceros inoxidables (que incluyen aleación 20, 317SS, AL6XN, 904LSS, etc.)
- Hastelloy
- Titanio
- Monel
- CuNi 90/10
- CuNi 70/30
- Inconel
- Incoloy®
- Avesta 254SMO  
(Nota: es posible que tengan que desarrollarse destrezas para soldadura)

### Diámetro

- Hasta 42 pulgadas para diseños estándar
- Hasta 60 pulgadas para diseños a la medida

### Longitud

- Hasta 30 pies (9m) para diseños estándar en acero y 21 pies (6,4m) para diseños estándar en acero inoxidable
- Hasta 40 pies (12m) para diseños a la medida



BRAZEPAK®



AIREX® Y FANEX®

Con gusto personalizamos un diseño de intercambiador de calor para que cumpla las necesidades precisas de su aplicación.

# Sistemas de desinfección UV

## Spektron e y Spektron i

La tecnología UV se utiliza para la desinfección de agua de abastecimiento y proceso de una forma eficaz, con bajos costes de operación y sin la generación de subproductos.

### Características

- Caudales desde 0,5 hasta 4.150 m<sup>3</sup>/h
- Adecuado para transmitancias desde el 70%
- Sistema en reactor cerrado
- Tecnología de lámpara de baja presión de amalgama ECORAY, altamente eficiente y con una elevada durabilidad
- Sistema de monitorización de la intensidad UV
- Sistema automático programable de limpieza de las camisas de cuarzo
- Sistema OptiDose para regulación de la potencia de las lámparas entre el 50 y el 100%
- Sanitización posible con lámparas apagadas
- Serie Spektron i disponible para caudales hasta 120 m<sup>3</sup>/h

### Aplicaciones

- Desinfección del suministro de agua, agua de proceso
- Destrucción de ozono residual



Spektron e con sistema de limpieza automático



Lámpara ECORAY

### La serie Spektron i incorpora las siguientes características de serie:

- Pulido mecánico interior hasta Ra<0,8 micras
- Conexiones sanitarias según DIN 11864-2 o Tri-Clamp
- Armario eléctrico IP65 en acero inoxidable



Spektron i con conexiones sanitarias según DIN 11864-2

# Generadores de Ozono

## GSO y OCS

El ozono es el agente con mayor capacidad de oxidación que se puede obtener tecnológicamente y es por ello que se trata del método adecuado cuando se pretende eliminar materia orgánica e inorgánica así como controlar la presencia de microbiología en el agua de abastecimiento y proceso.

### Características

- Producciones de ozono desde 20 hasta 320 gr/h
- Diseño compacto y construcción robusta
- Capacidad de operación en continuo
- Consumo energético reducido por cada unidad de ozono producida
- Demanda de oxígeno reducida debido a las elevadas concentraciones de ozono producidas
- Requieren del suministro de aire u oxígeno para la producción de ozono
- Bajos requerimientos de instalación y mantenimiento
- Se incluyen de serie analizador del punto de rocío, detector de fugas de ozono, medidor de caudal y válvula de control caudal

### Aplicaciones

- Eliminación del color así como control del olor y sabor en el suministro de agua
- Eliminación de algas
- Eliminación de hierro y manganeso
- Eliminación de sustancias persistentes
- Desinfección del suministro de agua, agua de proceso y agua ingrediente
- Agua de lavado de envases en líneas de embotellado de bebidas

**Los equipos compactos de la serie OCS incorporan un generador de ozono de la serie GSO con todos los componentes montados en un bastidor de acero inoxidable y se entregan listos para su conexión a proceso**



Equipo de la serie GSO



Equipo de la serie OCS listo para conexión a proceso



Equipo de la serie OCS con tanque de reacción



# Bombas sumergibles

## 3000



Diseñadas para ofrecer un bombeo eficaz, fiable y sin problemas durante largos períodos de servicio, las bombas sumergibles Flygt de la serie 3000 son la solución ideal para el transporte de agua residual de distinta procedencia.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Fiabilidad en la operación y facilidad de mantenimiento
- Instalación sencilla y rápida con estructura requerida mínima
- Hidráulica N anti atascos, que debido a su capacidad de auto limpieza permite ofrecer una alta eficiencia sostenida, incluso en las aplicaciones más duras de bombeo de agua residual
- El material de construcción estándar es hierro fundido y existe la posibilidad de suministrar los impulsores en acero endurecido al cromo o acero inoxidable para algunos modelos
- Sistema de lubricación integrado
- Bajos niveles de ruido y vibraciones
- Estaciones de bombeo a prueba de inundaciones
- Posibilidad de instalación en seco



Serie 3000



Tecnología hidráulica N anti atasco

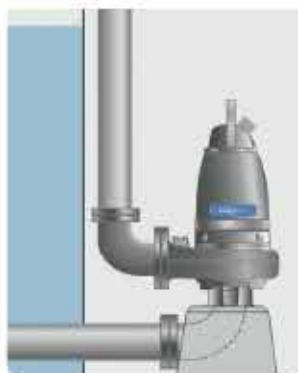
### Tipos de instalación posibles



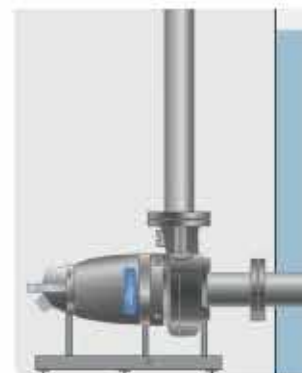
P



S



T



Z

Serie	Caudal máximo (l/s)	Altura máxima (m)	Potencia máxima (kW)	Hidráulica
3000	900	100	310	N

# Sistemas de bombeo

## Concertor



Los sistemas de bombeo Concertor incorporan un sistema de control totalmente integrado, motores IE4, la tecnología hidráulica N más sofisticada y una serie de funcionalidades que los hacen inteligentes.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Hidráulica N-Adaptativa anti atascos, que debido a su capacidad de auto limpieza permite ofrecer una alta eficiencia sostenida, incluso en las aplicaciones más duras de bombeo de agua residual
- El material de construcción estándar es hierro fundido y existe la posibilidad de suministrar los impulsores en acero inoxidable y Duplex
- Electrónica situada en un entorno sumergido, lo que proporciona un entorno estable libre de gases y polvo entre otras ventajas
- Motores IE4
- Cuadros eléctricos de tamaño reducido
- Curva de funcionamiento ajustable
- Ajuste automático del punto de trabajo mediante la funcionalidad Energy Minimizer para optimizar el consumo energético
- Incorpora funciones de auto limpieza así como de limpieza de pozo y tuberías
- Funciones de supervisión y protección motor incorporadas
- Sistema de lubricación integrado



Serie Concertor



Concertor supone el primer sistema de bombeo para agua residual del mundo con inteligencia integrada

**Hasta un 80% de ahorro en costes asociados a avisos por atascos en las estaciones de bombeo**

**Hasta un 70% de ahorro de energía en comparación con las bombas y controladores convencionales de aguas residuales**

**Hasta un 50% de reducción del tamaño de los cuadros en comparación con cuadros de arranque directo**



# Bombas sumergibles

## D 8000

Bombas sumergibles vortex, fabricadas completamente en acero inoxidable AISI 316, ideales para el transporte de aguas residuales altamente ácidas o alcalinas con un pH comprendido entre 2 y 14.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Fabricadas completamente en acero inoxidable AISI 316
- Opción de ejecución en acero inoxidable AISI 329 para aquellas aplicaciones más exigentes
- Hidráulica vortex con la capacidad para manejo de aguas residuales con contenidos importantes de sólidos y material fibrosos.
- Excelente resistencia al desgaste y la corrosión
- Pueden operar entre pH 2 y 14
- Admiten un contenido máximo de cloruros en el agua de 500 ppm

### Aplicaciones

- Bombeo de efluentes industriales agresivos y corrosivos



Serie D 8000



Hidráulica Vortex

### Tipos de instalación posibles



#### DP

Versión sumergible fija con zócalo y tubos guía



#### DS

Versión sumergible transportable para instalación temporal

Modelo	D 8050	D 8053	D 8056	D 8058
Potencia	1,5 - 2,6 kW	3,5 - 4 kW	5 - 7,5 kW	9 - 13 kW
Conexión de descarga	50 mm (2")	50 mm (2")	–	–
(DN)	65 mm (2 1/2")	65 mm (2 1/2")	65 mm (2 1/2")	65 mm (2 1/2")
	100 mm (4")	100 mm (4")	100 mm (4")	100 mm (4")
Versiones disponibles	LT, MT, HT	LT, MT, HT	LT, MT, HT	LT, HT

# Pozos de bombeo prefabricados



## Micro 5 y 7 Ter, Micro 10, TOP y SPM

### Características Micro 5 y 7 TER (1 bomba)

- Flexibilidad de instalación con posibilidad de realce de 30 cm
- Fondo inclinado para facilitar la auto limpieza
- Tubos guía para extracción de bombas

### Características Micro 10 (1 o 2 bombas)

- Amplia gama de alturas y bombas disponible
- Fondo inclinado para facilitar la auto limpieza
- Tubos guía para extracción de bombas
- Mantenimiento fácil y seguro

### Estación Compit 901 (1 o 2 bombas)

- Fabricado en polietileno de alta resistencia.
- Simple y rápida su instalación.
- Accesorios internos como válvulas y tubería preinstalados.
- Totalmente hermética evitando la contaminación subterránea.
- Con tapas para soportar hasta 125 [kN].

### Características TOP y SPM (1 a 3 bombas)

- Selección del tipo de resina en función del líquido a bombear
- Excelente resistencia a la corrosión
- Bombas sumergibles de la serie 3000 con tecnología hidráulica N
- Pueden equiparse con bombas para líquidos calientes
- Amplia selección de sensores de nivel
- Fondo inclinado para facilitar la auto limpieza
- Mantenimiento fácil y seguro



Serie Micro 10



Serie TOP



Instalación completa con pozo de bombeo prefabricado

Serie	Utilización	Instalación	Altura máxima (mm)	Capacidad máxima (l)
Micro 5 y 7 TER	Aguas residuales cargadas (WC incluido)	Enterrado	1.500	570
Micro 10	Aguas residuales cargadas (WC incluido)	Enterrado	2.500	2.300
TOP s SPM	Aguas residuales cargadas (WC incluido)	Enterrado	6.000	Según modelo

# Variadores de frecuencia

## SmartRun



Combinando SmartRun con bombas sumergibles Flygt de la serie 3000 que dispongan de tecnología hidráulica N, pueden obtenerse ahorros de hasta el 50% en el consumo energético de las estaciones de bombeo.

### Características

- Variador de frecuencia y sistema de control inteligente destinado a estaciones de bombeo de agua residual de entre 2 y 3 bombas
- Disponible hasta una potencia de 75 kW
- Función de limpieza de las bombas que se activa automáticamente en situaciones de atasco
- Función de limpieza de pozo y tuberías
- Optimizador de ahorro energético. Busca la velocidad de funcionamiento con mejor valor de energía específica kWh/m<sup>3</sup>
- Facilidad de manejo, instalación y puesta en marcha
- Sin necesidad de PLCs ni controladores adicionales. Conexión directa a sensores, boyas y sondas de las bombas
- Comunicación mediante protocolos estándar



Variador de frecuencia y sistema de control inteligente SmartRun

# Relés de monitorización de bomba

## MAS 801 y MiniCAS II

### Características MAS 801

- Dispositivo de supervisión estándar para bombas sumergibles grandes (opcional para bombas sumergibles medianas)
- Conexión con toda la gama de sensores de protección Flygt y con la memoria integrada dentro de las bombas
- Facilidad de manejo a través del webserver integrado
- Protocolo de comunicación Modbus RTU integrado
- Pantalla opcional para mejorar la interfaz de usuario
- Analizador de redes opcional que permite monitorizar parámetros eléctricos

### Características MiniCAS II

- Relé de supervisión estándar para bombas sumergibles medianas y pequeñas
- Monitoriza las sondas térmicas y sensores de humedad señalizando su estado a través de unos leds o de los dos contactos que incorpora



Dispositivo de supervisión estándar MAS 801



Relé de supervisión MiniCAS II

# Controladores de estaciones de bombeo

## MyConnect y MultiSmart



### Características MyConnect

- Proporciona todas las funciones necesarias para un máximo de cuatro bombas en una estación de bombeo
- Diseño modular. Se puede equipar fácilmente con todos los modems y módulos de entrada/salida necesarios
- Diseño compacto. Puede montarse fácilmente en armarios de control existentes. Están disponibles versiones con modem GSM integrado
- Facilidad de manejo. Incorpora una interfaz HMI que permite acceder a toda la información así como a la configuración de la estación de bombeo tocando la pantalla
- Disponible aplicación para Smartphone que permite acceder a la información de la estación de bombeo desde dispositivos móviles

### Características MultiSmart

- Gestor inteligente de estaciones de bombeo de última generación
- Capacidad para manejar hasta 6 bombas sumergibles
- Proporciona cientos de características que, además de incrementar al máximo la eficacia de las estaciones de bombeo, ahorran tiempo y dinero al usuario
- Históricos de alarmas y registro de eventos detallado con hasta 50.000 eventos
- Webserver integrado
- Múltiples perfiles de funcionamiento que permiten optimizar la operación de la estación de bombeo
- Cientos de funciones predefinidas que realizan tanto mantenimientos preventivos como correctivos (limpieza de pozo y tuberías, detección de atascos, inversión de giro automática,...)
- Complejos sistemas de alternancia
- Medición de parámetros eléctricos por bomba
- Medición automática de la resistencia del aislamiento del motor
- Múltiples puertos físicos (Ethernet, RS232, RS485, SD y USB)
- Protocolos Aquacom, Modbus y DNP3 para comunicación con SCADA y conectividad local



Controlador MyConnect



Aplicación para Smartphone



Controlador MultiSmart



# Controladores de estaciones de bombeo

## FGC



### Características

- Sistema de control básico, compacto y robusto, para estaciones de bombeo con una o dos bombas
- Disponible hasta una potencia de 5,5 kW
- Permite la monitorización constante a distancia de las estaciones de bombeo. Los datos pueden suministrarse vía LON, GSM, vía cable, línea telefónica o radio
- Las alarmas se muestran localmente en el registro de alarmas y se comunican de forma instantánea vía SMS o a un sistema SCADA
- Incorpora display LCD, sinóptico y pulsadores de operación de bomba (0-A-M)
- Entre otras, incorpora funciones de protección del motor, secuencias de marcha/paro, supervisión del sensor de nivel, prevención de arranque simultáneo, retardo en la parada, arranque de mantenimiento y bloqueo de arranque por fallo de bomba



Controladores FGC

# Sensores y boyas de nivel

## LTU-601, LSU-100 y ENM-10

### Características LTU-601

- Sensor de nivel 4-20 mA piezorresistivo muy resistente diseñado para trabajar en ambientes agresivos. Posibilidad de instalación en agua de mar incluyendo el accesorio de anillo de cobre. Alimentación 10-30 VCC y precisión de 0,5%. Provisto con cable de PVC hasta 12 metros

### Características LSU-100

- Sensor de nivel 4-20 mA ultrasónico diseñado para ser instalado por encima de líquidos y medir la distancia entre la superficie del líquido y el transmisor. Protección IP68. Certificado para instalación en zonas clasificadas ATEX. Programable con HART y disponible en rangos de hasta 10 metros

### Características ENM-10

- Interruptores de nivel muy robustos con cuerpo fabricado en polipropileno y cable revestido con un compuesto especial de PVC o goma de nitrilo/PVC



LSU-100



LTU-601



ENM-10

# Agitadores sumergibles

## 4320, 4400 y 4600



Equipos ideales para aplicaciones de agitación relacionadas con procesos biológicos, tanques de equalización o depósitos de fangos.

### Características

- Flexibilidad, versatilidad y facilidad de instalación
- Adaptables a tanques o balsas de cualquier tamaño y forma
- Posibilidad de empuje variable (solo serie 4320)
- Amplia gama de materiales y opciones disponibles
- Bajo consumo energético
- Opción de anillo de encauzamiento para incrementar la eficiencia hidráulica reduciendo el consumo energético

### Aplicaciones

- Tanques de equalización
- Reactores biológicos
- Balsas de decantación
- Depósitos de fangos
- Suspensión y homogeneización de sólidos
- Prevención de sedimentación en tanques y balsas

**La mayoría de las aplicaciones de agitación no requieren de un empuje fijo. Con una eficiencia del motor equivalente a IE4 y velocidad completamente regulable, los agitadores sumergibles Flygt de la serie 4320 ofrecen un rendimiento energético incomparable en diversas aplicaciones de agitación**



Serie 4600



Serie 4400



Serie 4320

Serie	Descripción	Diámetro de pala (m)	Potencia (kW)	Empuje a 50 Hz (N)	Máxima eficiencia (N/kW) / ISO 21630
4320	Agitadores con palas tipo banana	1,4 - 2,5	2 - 8	140 - 6.150	600 - 1.500
4400	Agitadores con palas tipo banana	1,4 - 2,5	0,9 - 5,7	410 - 4.500	600 - 1.330
4600	Agitadores compactos rápidos	0,21 - 0,77	0,9 - 25	80 - 6.400	150 - 250



# Sistemas de aireación

## Jet Aerator, Silver II

### Características Jet Aerator

- Sistema de aireación mecánica especialmente indicado para aplicaciones de transferencia de oxígeno y agitación en tanques pequeños o medianos de agua residual
- Sistema formado por la combinación de una bomba sumergible Flygt de la serie 3000 con uno o más eyectores
- Posibilidad de instalación sin vaciado del tanque o depósito
- Flexibilidad de operación
- Instalación y mantenimiento sencillos

### Características difusores de burbuja fina de la serie Silver II

- Membrana en EPDM
- Dispersión del aire siguiendo un patrón uniforme de burbujas extremadamente finas
- Transferencia de oxígeno fiable y con una alta eficiencia sostenida
- Baja pérdida de carga
- Bajos costes de operación
- Vida en servicio de 7 a 10 años
- Requieren poco mantenimiento
- Instalación en parrillas mediante soportes de PVC y tuberías de distribución de aire
- Requieren de la instalación de turbocompresores para la alimentación de aire al sistema
- Pueden adaptarse a tanques o depósitos de distinto tamaño



Jet Aerator



Difusor de la serie Silver II

# Sistemas de desinfección UV

## LBX y TAK Smart

Equipos UV diseñados para ofrecer un proceso fiable de desinfección de agua residual en un amplio rango de transmisiones a la luz UV.

### Características LBX

- Caudales desde 3 hasta 2.100 m<sup>3</sup>/h
- Adecuado para transmitancias desde el 35%
- Sistema en reactor cerrado
- Tecnología de lámpara de baja presión de amalgama ECORAY, altamente eficiente y con una elevada durabilidad
- Sistema de monitorización de la luz UV
- Sistema automático programable de limpieza de las camisas de cuarzo
- Sistema OptiDose para regulación de la potencia de las lámparas entre el 50 y el 100%

### Características TAK Smart

- Caudales desde 20 hasta 1.030 m<sup>3</sup>/h
- Adecuado para transmitancias desde el 40%
- Sistema en canal abierto
- Posibilidad de 1 o 2 bancos de lámparas
- Posibilidad de canal prefabricado en acero inoxidable o HDPE (solo hasta 250 m<sup>3</sup>/h)
- Tecnología de lámpara de baja presión de amalgama ECORAY, altamente eficiente y con una elevada durabilidad
- Sistema de monitorización de la luz UV
- Sistema automático programable de limpieza de las camisas de cuarzo
- Sistema OptiDose para regulación de la potencia de las lámparas entre el 50 y el 100%

### Aplicaciones

- Desinfección de agua residual para cumplir parámetros de vertido o para reutilización



Equipo UV de la serie LBX



Configuración típica de un sistema UV de canal abierto



Equipo UV de la serie TAK Smart con canal prefabricado en acero inoxidable

# Sistemas avanzados de control del proceso OSCAR

## Características OSCAR

- Proporciona medición y control en tiempo real de los procesos biológicos con el objetivo de optimizar la operación de los sistemas de tratamiento de agua residual
- Combinando la capacidad de monitorización de los sensores más avanzados con sistemas para el control de la aireación y el tiempo de retención de sólidos, reduce el consumo energético mientras estabiliza el proceso biológico y mantiene la calidad de salida del efluente
- Su capacidad de generación de informes facilita las herramientas para llevar el análisis del proceso biológico a un nivel superior, identificar tendencias y permitir optimizaciones adicionales de los sistemas de tratamiento de agua residual



# Generadores de ozono

## SMOevo

Mediante la tecnología de ozono los productos contaminantes, sustancias coloreadas, olores y microorganismos presentes en el agua residual son directamente destruidos por oxidación sin generar subproductos perjudiciales o residuos significativos.

### Características SMOevo

- Producciones de ozono desde 400 gr/h hasta 25 Kg/h
- Sistemas completos montados sobre bancada con PLC de control integrado e interfaz de usuario con pantalla táctil
- Tecnología de electrodos Effizon evo 2G virtualmente libre de mantenimiento (no requieren de ninguna limpieza ni reemplazo regular)
- Garantía de 10 años para los electrodos
- Bajo consumo de energía específica
- Pueden diseñarse para ser alimentados con aire, oxígeno líquido (LOX) u oxígeno generado in situ mediante PSA
- Operación eficiente a temperaturas del agua de refrigeración elevadas (hasta 35°C)
- Arranque hasta máxima capacidad en solo 30 segundos gracias a la fiabilidad y resistencia frente al choque térmico de los electrodos

### Aplicaciones

- Decoloración de efluentes
- Mejora de la biodegradabilidad de materia orgánica
- Reducción de la DQO
- Eliminación de tensioactivos, compuestos fenólicos y cianuros
- Eliminación de principios activos farmacéuticos y disruptores endocrinos
- Oxidación avanzada
- Reducción del volumen de fangos

**La tecnología de electrodos Effizon evo 2G permite obtener un nivel de fiabilidad y eficiencia energética incomparable en la producción de ozono**



Serie SMOevo



Electrodo Effizon evo 2G

Modelo	Producción de ozono (Kg/h) / Alimentación con oxígeno	Producción de ozono (Kg/h) / Alimentación con aire
SMOevo 410	1,9	1,2
SMOevo 460	2,0	1,3
SMOevo 510	3,4	2,2
SMOevo 560	3,9	2,7
SMOevo 610	6,9	4,4
SMOevo 660	7,7	5,3
SMOevo 710	8,9	5,7
SMOevo 760	10,4	7,1
SMOevo 810	11,4	7,2
SMOevo 860	13,0	8,9
SMOevo 910	16,9	11



# Bombas de achique

## 2600

Diseñadas para satisfacer las cada vez más exigentes demandas de funcionamiento y ahorro de la industria actual, las bombas de achique Flygt de la serie 2600 ofrecen una incomparable resistencia al desgaste y un rendimiento constante a lo largo del tiempo.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Gran fiabilidad y seguridad de funcionamiento
- Hidráulica con elevada resistencia al desgaste gracias al sistema Dura-Spin
- Diseño Spin-Out para protección del cierre mecánico minimizando su desgaste
- Conexión de descarga ajustable para instalación vertical u horizontal
- Asa robusta con diseño ergonómico
- Colador en acero inoxidable
- Tacos de goma en la parte inferior para mejorar la resistencia a los impactos
- Mantenimiento reducido
- Posibilidad de versión para líquidos calientes (hasta 70°C)
- Modelos aprobados por MSHA (Mine Safety and Health Administration)
- Posibilidad de alquiler

### Aplicaciones

- Achique de agua subterránea y superficial
- Drenaje de sumideros
- Drenaje de tanques con agua procedente del proceso productivo
- Drenaje de aguas pluviales
- Drenaje de balsas de decantación y reactores biológicos
- Suministro temporal de agua en situaciones de emergencia



Serie 2600



Detalle de la parte superior de una bomba de achique de la serie 2600

Serie	Modelos	Potencia máxima (kW)	Densidad del fluido	Peso máximo (Kg)	Diámetro máximo (mm)	Altura máxima (m)
2600	2610, 2620, 2630, 2640, 2660, 2670	18	1,1 / 1,2	132	395	65

# Bombas de achique

## BIBO 2000 y BIBO 2800



### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Gran fiabilidad y seguridad de funcionamiento
- Elevada resistencia al desgaste
- Distintos materiales de construcción disponibles (aluminio, hierro fundido y acero inoxidable)
- Impulsores disponibles en acero endurecido al cromo o acero inoxidable
- Componentes principales sometidos a desgaste revestidos en goma de nitrilo o poliuretano
- Diseño Spin-Out para protección del cierre mecánico minimizando su desgaste
- Conexión de descarga disponible en diversas configuraciones
- Entrada de cable segura con función amortiguadora de tirones
- Posibilidad de versión para líquidos calientes (hasta 70°C)
- Posibilidad de alquiler

### Aplicaciones

- Achique de agua subterránea y superficial
- Drenaje de sumideros
- Drenaje de tanques con agua procedente del proceso productivo
- Drenaje de aguas pluviales
- Drenaje de balsas de decantación y reactores biológicos
- Evacuación de lodos
- Bombeo de agua con partículas abrasiva
- Alimentación temporal de sistemas contra incendios
- Suministro temporal de agua en situaciones de emergencia



BIBO 2400 HT construida íntegramente en acero inoxidable para operaciones de achique de aguas ácidas hasta una altura de 200 m



Serie BIBO 2800

Serie	Modelos	Potencia máxima (kW)	Densidad del fluido	Peso máximo (Kg)	Diámetro máximo (mm)	Altura máxima (m)
BIBO 2000	2075, 2125, 2190, 2400, 2201, 2250	90	1,1	985	770	200
BIBO 2800	2830, 2840, 2860, 2870	18	1,1	154	500	65



# Bombas de achique resistentes a la corrosión

## 2700

Construidas en acero inoxidable, las bombas sumergibles Flygt de la serie 2700 son ideales para operaciones de achique en aguas donde los niveles de pH son variables e impredecibles, desde muy ácidos a muy alcalinos.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Gran fiabilidad y seguridad de funcionamiento
- Elevada resistencia al desgaste
- Construidas íntegramente en acero inoxidable
- Elevada resistencia a aguas ácidas y alcalinas entre pH 2 y 10
- Diseño delgado que las capacita para su utilización en espacios reducidos
- Conexión de descarga ajustable para instalación vertical u horizontal
- Hasta 15 arranques por hora
- Disponibles versiones para achique de agua (BS) y para evacuación de lodos ligeros (DS) con partículas abrasivas de hasta 80 mm de diámetro

### Aplicaciones

- Achique de agua superficial y subterránea con bajos valores de pH
- Lixiviados y extracciones con disolventes
- Escorrentía de depósitos de minerales
- Drenaje de sumideros con aguas ácidas o alcalinas
- Transferencia de aguas corrosivas y abrasivas

**Las bombas de achique de la serie 2700, gracias a su construcción en fundición de acero inoxidable, resisten el paso del tiempo en aplicaciones donde bombas de achique construidas en aluminio o hierro fundido durarían solo días o semanas**



Serie 2700 versión BS



Serie 2700 versión DS

Serie	Modelos	Potencia máxima (kW)	Densidad del fluido	Peso máximo (Kg)	Diámetro máximo (mm)	Altura máxima (m)
2700	2720, 2740, 2750	8	1,1 / 1,2	90	280	65

# Bombas para lodos abrasivos



## 5000

Las bombas sumergibles Flygt de la serie 5000 están diseñadas para ser utilizadas en las aplicaciones de achiقة más abrasivas donde la principal operación es la evacuación de los sólidos y el agua es simplemente el fluido portador.

### Características

- Diseño compacto y construcción robusta
- Fiabilidad en la operación y durabilidad garantizada por los materiales especiales de construcción
- Construcción basada en acero endurecido al cromo
- Elevada resistencia al desgaste y abrasión
- Pueden vehicular lodos abrasivos con partículas de hasta 40 mm de diámetro
- Hasta 30 arranques por hora
- Instalación sencilla y rápida con estructura requerida mínima
- Posibilidad de incorporar un agitador en el propio eje de la bomba para suspender los lodos a evacuar
- Posibilidad de acoplar un agitador sumergible compacto en el lateral de la bomba para aquellas aplicaciones más exigentes
- Bajos niveles de ruido y vibraciones

### Aplicaciones

- Limpieza de sumideros con lodos abrasivos



Serie 5000



Detalle de agitador incorporado al propio eje de una bomba sumergible de la serie 5000



Bomba sumergible de la serie 5000 con agitador compacto en un lateral para resolver las aplicaciones de evacuación de lodos abrasivos más exigentes

Serie	Modelos	Potencia máxima (kW)	Densidad del fluido	Peso máximo (Kg)	Diámetro máximo (mm)	Altura máxima (m)
5000	5520, 5530, 5100, 5150, 5570	215	1,5	2.000	1.225	85



# Bombas con cebado automático en seco

## Dri-Prime CD, HL y Heidra

### Características

- Diseño robusto
- Capacidad de manejo de sólidos
- Cebado automático en seco
- Posibilidad de motor eléctrico o diésel
- Posibilidad de funcionamiento en seco de forma continua
- Depósito de combustible de gran capacidad para versiones con motor diésel
- Opción de cabina de protección acústica para versiones con motor diésel
- Disponible en versión remolque
- Posibilidad de alquiler
- Aplicaciones
- Achique de agua subterránea y superficial
- Drenaje de balsas de decantación y reactores biológicos
- Alimentación temporal de sistemas contra incendios
- Limpieza de tuberías
- Pruebas de estanqueidad en tanques
- Suministro temporal de agua en situaciones de emergencia



Serie Dri-Prime CD y HL



Serie Dri-Prime con cabina de protección acústica



Serie Heidra. Sumergible y con accionamiento hidráulico

Serie	Rango de caudales (m³/h)	Rango de altura (m)	Rango de potencia (kW)	Paso de sólidos (mm)
CD	80 - 3.500	32 - 60	2,5 - 460	40 - 125
HL	107 - 1.200	80 - 190	8 - 560	65
Heidra	80 - 1.360	25 - 140	1 - 150	125

En Xylem disponemos de una amplia gama de bombas sumergibles Flygt y bombas autoaspirantes Godwin en alquiler.

Esto nos permite ofrecer soluciones temporales de bombeo para operaciones puntuales de vaciado de tanques y balsas, operaciones de limpieza de tuberías, pruebas de estanqueidad en tanques, apoyo de sistemas contra incendio y de sistemas de distribución de agua así como para el suministro temporal de agua en situaciones de emergencia.

También alquilamos mangueras flexibles de descarga y todos los accesorios necesarios para dejar en perfecto funcionamiento una instalación de bombeo temporal.

En aquellos casos que lo requieran también ofrecemos el servicio de instalación de los equipos y materiales, así como la puesta en marcha del bombeo provisional.



Nuestro personal, altamente cualificado y presente a nivel local, ofrece asesoramiento de forma rápida al respecto de la solución temporal de bombeo más adecuada para cada problema particular



Disponemos de un amplio parque de alquiler de bombas sumergibles Flygt y bombas autoaspirantes Godwin repartido por toda la geografía nacional

# Sistemas de Bombas contra Incendio

Para la protección de la industria, AC-Fire Pump ofrece sistemas de bombas contra incendio diseñadas según NFPA20, listadas UL y aprobadas FM, capaces de satisfacer las especificaciones más exigentes.

## Tipos de bomba

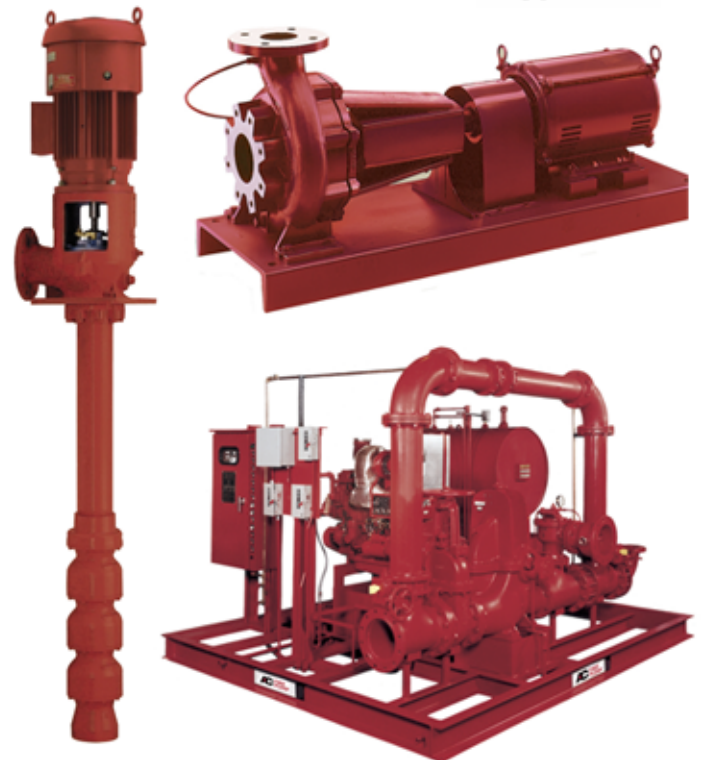
- En-línea
- Succión Axial
- Carcasa Partida Horizontal
- Turbina Vertical
- Jockey

## Capacidades

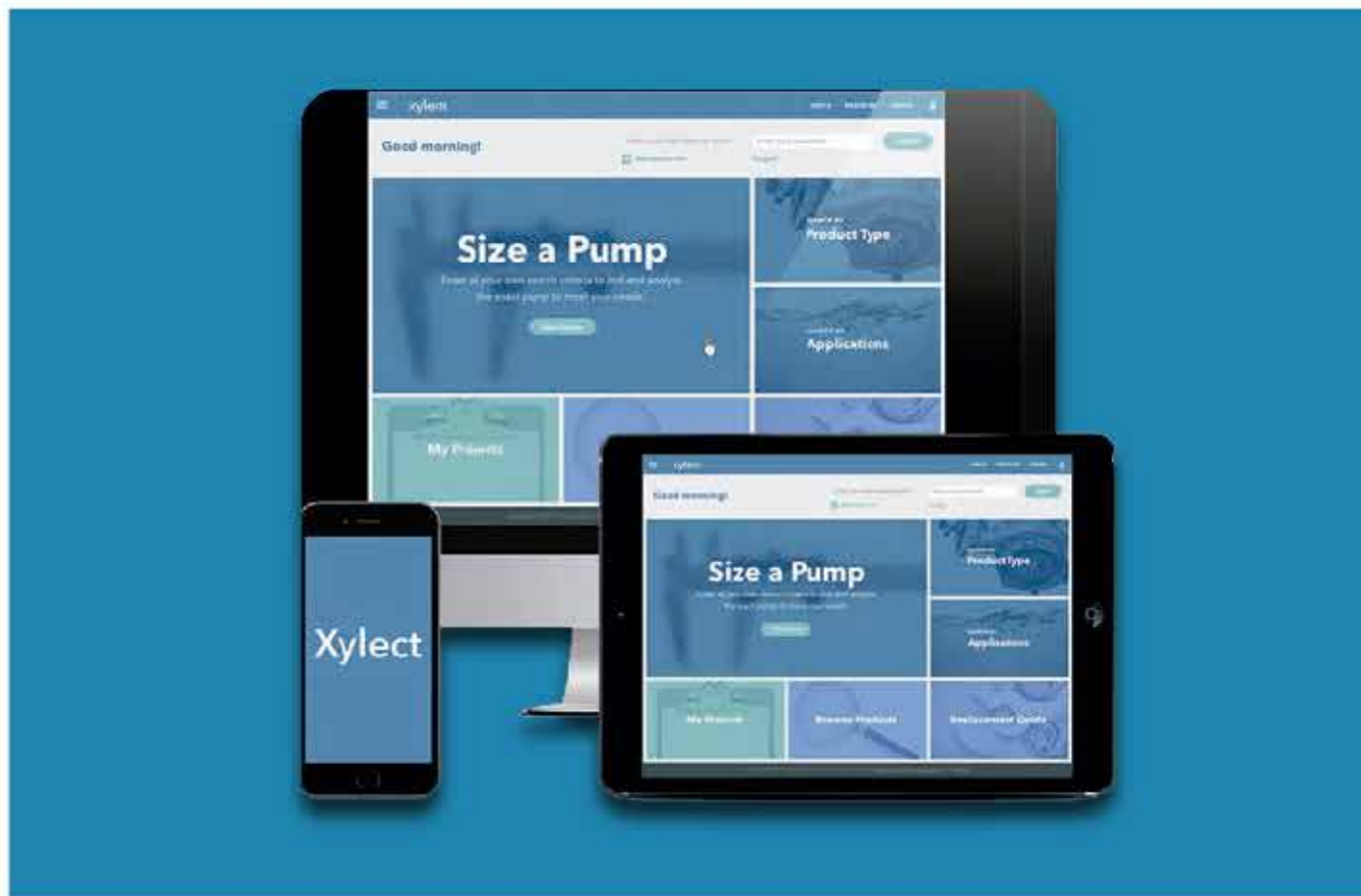
Flujo	hasta 5000 gpm
Presión Descarga	hasta 640 psi
Presión Trabajo	hasta 800 psi

## Materiales

Construcción especial hasta Super Duplex en Turbina Vertical con listado UL.



Xylect es un software de selección de bombas que integra una función de búsqueda rápida basada en múltiples criterios para permitir la selección de productos Lowara, Flygt y Godwin por tipos de bombas, familias de productos, aplicaciones o punto de trabajo.



## Funciones de Xylect

- Guía de sustitución
- Cálculo de pérdidas de carga
- Trazado de curvas con o sin variación de velocidad
- Indicación de las condiciones de utilización
- Información de los productos (curvas, dimensiones, datos de los motores, fotografías)
- Impresión de documentos
- Planos dimensionales en 2D y 3D

[www.xylect.com](http://www.xylect.com)

Xylect está disponible para  
iPhone y Android

# Postventa y Servicio

## Repuestos originales



Nuestro compromiso de calidad no termina con la venta de un equipo concreto para una aplicación determinada. Esto representa solo el comienzo de un sólido compromiso de atención y servicio continuado, profesional y con proyección a largo plazo con nuestros clientes. En Xylem disponemos de una amplia red de centros de postventa y servicio, tanto propios como asociados, repartidos por toda la geografía nacional así como de un profundo conocimiento de nuestros equipos y de las aplicaciones a las que van destinados. Es por todo ello que tenemos la capacidad de ofrecer un servicio de proximidad, ágil y con un nivel de calidad muy elevado. Esta circunstancia permite que en el caso de situaciones de emergencia, técnicos cualificados puedan presentarse rápidamente en las instalaciones de

nuestros clientes para intentar reducir los tiempos de inactividad de los equipos y minimizar así, el impacto de las averías o incidencias en el proceso productivo y en los sistemas de transporte y tratamiento de agua y agua residual.

Para que los equipos de nuestros clientes puedan mantener sus prestaciones iniciales, suministramos en un corto plazo de tiempo todos los repuestos originales Xylem necesarios para su correcto mantenimiento, reparación y operación. Nuestros equipos solo ofrecen un rendimiento óptimo, acorde a los requerimientos originales de la aplicación, cuando se procede a utilizar repuestos originales Xylem, que adicionalmente y debido a su elevado nivel de calidad, aseguran un funcionamiento fiable, prolongado y sin problemas.

**“Los productos de calidad merecen la utilización de repuestos originales”**



Repuestos originales Xylem para equipos UV Wedeco, para mantener un proceso de desinfección eficaz del agua destinada al proceso productivo

Repuestos originales Xylem para bombas sumergibles Flygt, para mantener los sistemas de bombeo de agua residual funcionando al máximo nivel de prestaciones

# Servicios TotalCare



Nuestra oferta TotalCare es un portfolio completo e integrado de servicios, diseñados con la finalidad de asegurar que los equipos, para el transporte y tratamiento de agua destinada al proceso productivo y de agua residual, presentes en las instalaciones de nuestros clientes operen de la mejor forma posible.

Además de paquetes de servicio estandarizados y perfectamente definidos, también ofrecemos soluciones a medida bajo solicitud para adaptarnos a necesidades concretas.

Disponemos de un equipo de técnicos expertos y altamente cualificados para ayudar a nuestros clientes a optimizar las operaciones, así como el funcionamiento de sus equipos, proporcionando las soluciones y recomendaciones más adecuadas en cada situación particular.



## Oferta de servicios TotalCare de Xylem



Contratos de Mantenimiento



Repuestos y Logística



Renovación de Equipos



Reparación y Mantenimientos



Instalación y Puesta en marcha



Alquiler y Servicios en planta



Inspección y Auditorías



Monitorización y Control



Formación y Soporte técnico



Diseño y Consultoría

# Xylem |'zilem|

- 1) El tejido de las plantas que hace subir el agua desde las raíces.
- 2) Una empresa líder mundial en tecnología del agua.

Somos un equipo global unificado con un propósito común: crear soluciones innovadoras para satisfacer las necesidades relacionadas con el agua de nuestro mundo. El desarrollo de nuevas tecnologías que mejorarán la forma en que se utilizará, se conservá y reutilizará el agua en el futuro es fundamental para nuestro trabajo. Nosotros movemos, tratamos, analizamos y devolvemos el agua al medio ambiente. También ayudamos a las personas a utilizar el agua de manera eficiente en sus hogares, edificios, fábricas y granjas. Tenemos relaciones sólidas y duraderas con clientes de más de 150 países que nos conocen por nuestra poderosa combinación de marcas de productos líderes y experiencia en la aplicación de soluciones, respaldada por un legado de innovación.

Para obtener más información sobre cómo Xylem puede ayudarlo, visite [www.xylem.com](http://www.xylem.com)

Para obtener más información sobre Xylem en los países de América Latina visite:

**Argentina**

+54 11 4589 1111  
info.argentina@xylem.com  
[www.xylem.com/es-ar/](http://www.xylem.com/es-ar/)

**Brasil**

+55 11 3732 0150  
vendas.brasil@xylem.com  
[www.xylem.com/pt-br/](http://www.xylem.com/pt-br/)

**Chile**

+56 2 2562 8600  
central.chile@xylem.com  
[www.xylem.com/es-cl/](http://www.xylem.com/es-cl/)

**Colombia**

+57 1 410 3281  
info.colombia@xylem.com  
[www.xylem.com/es-co/](http://www.xylem.com/es-co/)

**México**

+52 442 192 6700  
info.mexico@xylem.com  
[www.xylem.com/es-mx/](http://www.xylem.com/es-mx/)

**Perú**

+51 1 207 9400  
contacto.peru@xylem.com  
[www.xylem.com/es-pe/](http://www.xylem.com/es-pe/)

**Uruguay**

+59 8 2400 5818  
info.uruguay@xylem.com  
[www.xylem.com/es-uy/](http://www.xylem.com/es-uy/)

**Caribbean & Central America**

+1 305 593 9749  
xylemquotesmiami@xylem.com

